

Precio al Público \$ 4.00 en Venado Tuerto  
\$ 6.00 en el resto del país

[www.revistalote.com.ar](http://www.revistalote.com.ar)

# Política estrábica



Derechos Humanos,  
criminalización  
de la pobreza,  
corporativización de  
la protesta y teoría  
de los dos  
demonios en el  
gobierno de Kirchner

por Esteban Rodríguez

- **Entrevista a Xan Leira**  
Director de Castela y los  
hermanos de la libertad  
por Raúl Favella
- **Rudy**  
La circuncisión de Berta  
por Mario Zimotti
- **Lila Luchessi y  
Stella Martín**  
Los que hacen la noticia
- **El Argentinazo y  
Había una vez un jardín**  
por Horacio Caími
- **Pautas para la  
práctica docente**  
por Rodolfo Bonomo
- **Susana Szwarc**  
El aire justo



# PRATS

BIENES RAICES

Chacabuco 673 . Telefax: (03462) 42 1820 / 43 0055 líneas rotativas  
2600 Venado Tuerto

**Participan en este número**

Rodolfo Bonomo  
Horacio Caími  
Raúl Favella  
Lila Luchessi  
Esteban Rodríguez  
Susana Szwarc  
Hernán Vera  
Mario Zimotti

**Director**

Fernando Peirone

**Asesores Editoriales**

Hugo Vázquez  
Carlos Chiavassa

**Consejo de Redacción**

Carlos Einisman  
Reynaldo Sietecase  
Gustavo Varela  
Jorge Boccanera  
Jorge Alonso  
Juan Ignacio Prola  
Marcelo Scalona  
Raúl Favella  
Diego Arandojo  
Damián Neustadt  
Esteban Rodríguez  
Juan Carlos Muñiz  
Eloisa Primavera

**Arte de Tapa**

d.g. Angelina Araiz

**Producción Publicitaria**

Antonio Arabel

**Producción**

Fernanda Toccalino

**Diseño & Diagramación**

d.g. Angelina Araiz

**Fotos Nota de Tapa**

Nicolás Pousthomis

**Diseño Pagina Web**

Tomás Olmedo  
tomas@tomasolmedo.com.ar

**Impresión**

Graff

**Internet**

Fly V.T.  
Waycom S.R.L.

**Dirección**

Pellegrini 841 . 03462 437397  
(2600) Venado Tuerto  
Provincia de Santa Fe Argentina

Registro de la propiedad  
intelectual N° 06778  
ISSN 1515-1387

**Editor - Propietario**

Rubén Fernando José Peirone

Declarada de interés provincial  
en noviembre de 1997 - Dec.2377

Asociada a ARCA  
(Asociación de Revistas Culturales  
Argentinas)



Miembro fundadora de la FIRC  
(Federación Iberoamericana  
de Revistas Culturales)

# sumario

04	<b><u>llegó a nuestra redacción</u></b>	
	<b>Libros</b>	
06	Los que hacen la noticia. Periodismo, información...	LILA LUCHESSI
08	Mi dulce pueblito	MARIO ZIMOTTI
	<b>crítica cultural</b>	
10	El Argentinazo	HORACIO CAÍMI
11	Había una vez un jardín	H.C.
	<b>cline</b>	
12	Un alma a la intemperie	RAÚL FAVELLA
	<b>nota de tapa</b>	
18	Oportunista y patotero	ESTEBAN RODRIGUEZ
	<b>sala de profesores</b>	
24	Pautas orientadoras para el desarrollo de una...	RODOLFO BONOMO
	<b>relato</b>	
28	El aire justo	SUSANA SZWARC

¿Es democrática la constitución de los Estados Unidos?



**Autor:** Robert Dahl  
**Editorial:** FCE  
**Sección:** Obras de política y derecho  
**Páginas:** 187 / **Género:** Ensayo  
 Las elecciones de noviembre de 2000 en los Estados Unidos derivaron en un escándalo cuando la presidencia fue ganada por un candidato con menos votos que su rival. El episodio desnudó deficiencias esenciales en el funcionamiento democrático de ese país. Robert A. Dahl, profesor emérito de la Universidad de Yale, remonta las causas de estas fisuras institucionales al nacimiento mismo del sistema constitucional estadounidense y se pregunta: ¿Por qué los ciudadanos deben respetar un documento firmado únicamente por treinta y nueve individuos, muchos de los cuales eran dueños de esclavos, y adoptado inicialmente sólo en trece estados? Un examen crítico y riguroso del sistema político del país más poderoso del planeta.

**El otro, el extranjero**  
 Roger Bartra, Fanny Blank-Cerejido, Marcelino Cerejido, Mónica Szurmuk, Marcelo N. Viñar, Juan Vives Rocabert, Pablo Yankelevich



**Compiladores:** Fanny Blank-Cerejido y Pablo Yankelevich  
**Prólogo:** R. Horacio Etchegoyen  
**Editorial:** Libros del Zorzal  
**Páginas:** 235 / **Género:** Antología  
 La intolerancia, asiento de fundamentalismos, recorre nuestro mundo, donde la marginación y el racismo potencian una cultura del miedo a la diferencia, de pavor por aquello que se percibe como distinto. Distinto es el otro, y el otro es un enemigo. Produjo también una ciencia que cuestionó las bases de un pensamiento mágico religioso sobre el cual se fundaron concepciones de superioridad de unos pueblos respecto a otros. Los ensayos reunidos en el presente libro responden a estas preocupaciones y parten de la premisa de que el concepto de extranjero condensa un proyecto que ha elaborado la cultura de Occidente.

**En busca del tiempo perdido I**  
 Por el camino de Swann



**Autor:** Marcel Proust  
**Editorial:** Pluma y papel ediciones  
**Páginas:** 128 / **Género:** narrativa  
 Una nueva y necesaria edición argentina de *En busca del tiempo perdido*. En esta primera parte el autor esboza con penetrante y delicada difusión, su infancia tímida de niño nervioso. La visión de

Proust de ese particular universo que se amplía en dos mundos vecinos y apenas entrevistos; uno el de la casa de Swann, un caballero elegante, recibido con particular estima por los padres de Marcel, los que a la vez le niegan su amistad a la esposa y a la hija de ambos. El otro es el universo de los duques de Guermantes, que aparecen al espíritu encantado del joven como si fuesen aun los señores feudales del lugar. El autor narra con magistral relato ese mundo, sus interrelaciones que darán lugar, en un posterior encuentro, a un bello amor, tierno, juvenil y tiránico con la hija de Swann.

Relatos



**Autor:** Samuel Beckett  
**Editorial:** Tusquets Editores  
**Colección:** Fábula  
**Páginas:** 250 / **Género:** narrativa  
*Relatos* reúne en un único volumen la obra narrativa breve de Samuel Beckett -Premio Nobel de Literatura y uno de los más grandes y originales escritores del siglo XX- Enteramente revisados y ordenados cronológicamente, los textos que aquí se presentan cubren toda la trayectoria del autor y permiten apreciar, con mayor claridad que cualquier análisis teórico, la evolución de este escritor y la exploración estética a la que se entregó. Unas veces embrion de lo que serían sus novelas y obras teatrales más célebres, otras veces rutilante imagen que compendia el universo de Beckett, cada uno de estos relatos breves constituye por sí solo una verdadera obra maestra.

Las palabras ausentes:

Para leer los Escritos póstumos de Alberdi



**Autor:** Oscar Terán  
**Editorial:** Fondo de Cultura Económica  
**Colección:** Popular  
**Páginas:** 137 / **Género:** Ensayo  
 A lo largo de su extensa vida político-intelectual Juan Bautista Alberdi escribió miles de páginas que sólo verían la luz pública después de su muerte. Fueron, pues, palabras ausentes del padre fundador de este su país al que amó y temió. En esos escritos póstumos asoman claves de una reflexión sobre el modo de incorporar la Argentina a la modernidad, en esas páginas lo heteróclito abunda. La pretensión de este ensayo consiste en componer hilos de sentido que articulen la encamizada reflexión sobre las formas de gobierno más aptas para inducir el orden civilizado en ésta su patria.

La educación como práctica de la libertad



**Autor:** Paulo Freire  
**Editorial:** Siglo Veintiuno Editores  
**Sección:** Educación  
**Páginas:** 151 / **Género:** Ensayo  
 La educación de las masas es un problema fundamental de los países en desarrollo, una educación que, liberada de todos los rasgos alienantes, constituya una fuerza posibilitadora del cambio y sea impulso de libertad. Sólo en la educación puede nacer la verdadera socie-

dad humana y ningún hombre vive al margen de ella. Por consiguiente, la opción se da entre una "educación" para la "domesticación" alineada y una educación para la libertad. "Educación para el hombre-objeto o educación para el hombre-sujeto". El autor considera que dentro de las condiciones históricas de la sociedad es indispensable una amplia concienciación de las masas que a través de una educación haga posible la autorreflexión sobre su tiempo y su espacio.

La argentina en la escuela

La idea de nación en los textos escolares



**Autor:** Luis Alberto Romero (coordinador)  
**Editorial:** Siglo Veintiuno Editores  
**Colección:** Historia y Cultura  
**Páginas:** 238 / **Género:** Ensayo  
 Un mapa, un conjunto de efemérides patrióticas, una referencia a la Constitución, sintetizan la imagen de la Argentina que se transmite en los libros de texto escolares. Las definiciones de la argentina -una, homogénea y unánime- se vincularon con el pasado heroico, con la defensa del territorio y con las Fuerzas Armadas, a las que la Iglesia Católica confirió una tarea misional. Desde 1983 las cosas han cambiado, aunque no totalmente. Este libro estudia los libros de texto del último medio siglo y examina el sentido común subyacente, para ayudar en la tarea de construcción de una identidad nacional acorde con los valores de la democracia y la libertad que la sociedad argentina ha adoptado.

Fósiles, genes y teorías

Diccionario heterodoxo de la evolución



**Autor:** Jordi Agustí / **Prefacio:** Juan Luis Arsuaga  
**Editorial:** Tusquets Editores  
**Colección:** Metatemas  
**Páginas:** 270 / **Género:** Ensayo  
 Las diferentes entradas que componen este *Diccionario Heterodoxo* pueden leerse de manera independiente, como artículos de consulta que exponen críticamente teorías vigentes, hacen accesibles conceptos, nos aproximan a la aportación de ilustres paleontólogos o explican el descubrimiento de yacimientos y fósiles decisivos. Además, el lector puede dejarse guiar por los itinerarios temáticos prefijados por el autor para entender una polémica, conocer una teoría general o reconstruir una historia.

Entre la equidad y el crecimiento

Ascenso y caída de la economía argentina, 1880 - 2002



**Autores:** Lucas Llach - Pablo Gerchunoff  
**Editorial:** Siglo Veintiuno Editores  
**Colección:** Mínima  
**Páginas:** 126 / **Género:** Ensayo  
 La historia reciente de la argentina se ha ca-

racterizado por cambios drásticos y en alguna medida, dramáticos, muchos de ellos de difícil reversión. Gerchunoff y Llach buscan las raíces de esos cambios en un recorrido por la historia económica de nuestro país durante el "siglo XX largo" (1880-2002). Según los autores, en sus orígenes la Argentina era un "reino de la igualdad". Con el paso de los años, las opciones de política económica y las circunstancias externas cambiantes acabaron por desacelerar el crecimiento económico. Ello derivó en un presente que se encuentra en las antipodas de aquel mundo igualitario. ¿Qué sucedió? Este libro intenta responder a ese interrogante, y permite al mismo tiempo analizar la reciente crisis y sus posibles derivaciones desde una perspectiva de largo plazo.

Hombres ≠ Mujeres

Cómo salir del camino equivocado



**Autora:** Elisabeth Badinter  
**Editorial:** Fondo de Cultura Económica  
**Sección:** Obras de Sociología  
**Páginas:** 148 / **Género:** Ensayo  
 En su primera etapa, hasta fines de la década de 1960, el feminismo pretendía lograr la igualdad de los sexos en todos los terrenos: los derechos civiles, el mundo del trabajo, las obligaciones familiares. Luego, una segunda ola postuló al hombre como el peor enemigo, y llegó a afirmar que las relaciones sexuales eran siempre una violación y cualquier intento de seducción era una forma de acoso sexual. Con lucidez y una fina ironía, Elisabeth Badinter pone en cuestión el camino equivocado recorrido por este nuevo feminismo que se regodea en colocar a la mujer en el lugar de la eterna víctima.

Veinte años y un día



**Autor:** Jorge Semprún  
**Editorial:** Tusquets Editores  
**Colección:** Andanzas  
**Páginas:** 290 / **Género:** Novela  
 Quismondo, Toledo, 18 de Julio de 1956. En su finca La Maestranza, veinte años después del estallido de la guerra civil, los *Avendaño* han decidido celebrar por última vez la ceremonia expiatoria en la que, ritualmente, en cada aniversario, reproducen la ejecución del hermano menor a manos de los campesinos. Entre los invitados, un hispanista norteamericano intrigado por tan extraña costumbre, y un comisario de la Brigada Política Social empeñado en dar con un tal Federico Sánchez, agente comunista. Ambos comparten el mismo interés en indagar en la historia reciente de la familia, sobre todo en las relaciones secretas de la bellísima y enigmática viuda, Mercedes Pombo. En la fragmentada sucesión de encuentros y tiempos, se superponen y complementan las versiones, que van reconstruyendo los hechos fatídicos que dieron origen a la ceremonia, pero también surgen aciagas revelaciones de ocultas relaciones eróticas en el ambiente espeso y violento de la posguerra.

**Arqueología de la violencia:**  
La guerra en las sociedades primitivas



**Autor:** Pierre Clastres  
**Editorial:** Fondo de Cultura Económica / **Co-  
lección:** Popular  
**Páginas:** 79 / **Género:** Ensayo  
Desde el siglo XVI hasta el fin de la conquista del mundo, los testimonios de exploradores, misioneros, viajeros y eruditos han sido unánimes. Americanos o africanos, de las estepas siberianas o de los desiertos australianos, los pueblos primitivos son violentos. El antropólogo y etnólogo francés Pierre Clastres investiga las causas y funciones de la forma más brutal, pura y social de la violencia: la guerra. Demuestra el carácter estructural y político de la actividad bélica en la sociedad primitiva, explica el estado de guerra permanente y su lógica centrífuga de dispersión, revela por qué la comunidad primitiva, conservadora, homogénea e independiente es una sociedad para la guerra y en contra del Estado.

**Una introducción a la Enseñanza  
de la Historia Latinoamericana**



**Autora:** Ema Cibotti  
**Editorial:** Fondo de Cultura Económica  
**Páginas:** 94 / **Género:** Ensayo  
Relegada durante mucho tiempo a un lugar secundario en los programas de los sistemas educativos nacionales, la historia de América Latina ha recibido en los últimos años una tención creciente. La tarea de enfocar en el aula la diversidad latinoamericana es sin duda compleja. Este libro acepta el desafío y brinda una valiosa propuesta para la formulación de los contenidos y la elaboración de herramientas didácticas apropiadas. Es ésta una obra clave para la historiografía latinoamericana.

**Hegemonía y estrategia socialista**  
Hacia una radicalización de la democracia



**Autores:** Ernesto Laclau – Chantal Mouffe  
**Editorial:** Fondo de Cultura Económica / **Sec-  
ción:** Obras de Sociología  
**Páginas:** 246  
Esta obra desde su primera edición en 1985 se convirtió en referencia ineludible de las ciencias sociales. En ella se aborda la crisis del marxismo por medio de una crítica a su esencialismo filosófico y a su concepto de sujeto unitario y fundante. A partir del legado de Gramsci y nutridos en gran medida por el postestructuralismo, examinan la hegemonía como una categoría central del análisis político, y estudian su formulación y desarrollo. FCE pone nuevamente en circulación una obra que es ya un clásico, con un nuevo prólogo preparado especialmente por Ernesto Laclau para esta edición.

**El conflicto de las interpretaciones**  
Ensayos de hermenéutica



**Autor:** Paul Ricoeur  
**Editorial:** Fondo de Cultura Económica / **Sec-  
ción:** Obras de Filosofía  
**Páginas:** 462 / **Género:** Ensayo  
Escritos a lo largo de una década, estos ensayos recuperan con rigurosa consecuencia las reflexiones centrales de Paul Ricoeur –uno de los filósofos más influyentes de la contemporaneidad– acerca de la interpretación y la crítica del sentido. Resuelto a legitimar la hermenéutica frente a otras disciplinas, Ricoeur explora inicialmente las sendas que se abren a la filosofía contemporánea por “el injerto del problema hermenéutico en el método fenomenológico”, lo que conducirá luego a la indagación de las diferencias epistemológicas entre las distintas hermenéuticas.

**Embajadoras**

**La mujer de mi vida**  
“Número Aniversario”

El Padre, escriben: María Kodama, Eduardo Mendicutti, Isidoro Blaisten, Leonardo Gorostiza / **Cuento inédito** de J.M.Coetzee – Premio Nobel de Literatura 2003– / **La lengua española y la filosofía** por Sergio Albano / **El amor entre los hombres. Cómo se manifiesta la amistad entre los varones en tierras distintas a las nuestras**, por Ricardo Coler / **Y siempre: El crítico, Artistas por Artistas, Te cuento mi análisis.**  
Nº12 – Mayo 2004 – Director: Ricardo Coler – Tacuarí 163 9ºPiso Buenos Aires – 011 4342 6977 – lamujerdemida@lamujerdemida.com.ar

**Le monde diplomatique “el Dipló”**  
Una voz clara en medio del ruido

Néstor Kirchner, conceder o dar pelea, ante la ofensiva de las mafias y la derecha, escriben Carlos Gabetta, Alfredo Eric Calcagno y Eric Calcagno / **Dossier: Voces de la resistencia**, por Ignacio Ramonet, Noam Chomsky, Jacques Nikonoff, Aminata D. Traoré, Christine Delphy, Etienne Balibar, Henri Maler / **Educación**, escriben Susana Voir, Juan José Borrell / **Irak después de la invasión**, por Ibrahim Warde, Juan Cole.  
Año V – Nº59 – Mayo 2004 – Director: Carlos Gaveta – Acuña de Figueroa 459 (1180) Buenos Aires – 011 4861 1687 – secretaria@eldiplo.org – www.eldiplo.org

**Revista Topía**

**Psicoanálisis, sociedad, cultura**  
¿De qué hablamos cuando hablamos de subjetividad?, escriben Enrique Carpintero, Enrique Guinsberg, Silvia Bleichmar / **Eva Perón: murallas y duelos**, por Marta Gerez Ambertin / **Pastillas y semillas un solo corazón**, por César Hazaki.  
**Suplemento “Topía en la clínica”:** La clínica del sujeto en el psicoanálisis y la psiquiatría, por Juan Carlos Stagnaro, Marina Rizan y Alfredo Caeiro / **Anorexia y Bulimia: una expresión del dejarse morir**, por Carlos A. Titolo.  
Año XIV – Nº40 – Abril 2004 – Director: Enrique Carpintero – Juan María Gutiérrez 3809 3º “A” – T.E: 011 4802 5434 – revista@topia.com.ar – www.topia.com.ar

Compartir las cosas simples de todos los días



**MAMI**  
SUPERMERCADOS

La buena costumbre de todos los días

Algunos tienen antepasados.  
Otros tienen ídolos.

Algunos cosechan antecedentes  
Otros reciben herencias.

Nosotros compartimos una pasión.



Johannes Gutenberg (1397 - 1468)

**GRAFF**  
ARTES GRAFICAS

Rivadavia 1180 - Tel. 03462-436685  
E-mail: graffart@enredes.com.ar

Adelanto del libro de Lila Luchessi y Stella Martini

# Los que hacen la noticia

## *Periodismo, información y poder*

En los últimos años, el incremento de la oferta tecnológica e informacional se produjo en el mundo de modo exponencial. Esta nueva configuración informativa requiere de nuevos abordajes y explicaciones. Para esto, las miradas de los profesionales que ejercen el periodismo resultan fundamentales.

La concurrencia de voces y de miradas que aparecen en este libro es el resultado de entrevistas y observaciones sobre los trabajos de los que hacen la noticia.

Desde la interpelación a aquellos que habitualmente interpelan a otros, intentan abordarse la rutina del trabajo, las relaciones con el poder y la organización de los espacios de ciudadanía y de la vida cotidiana.

La simplificación de las rutinas de una práctica profesional, cuya incidencia en la sociedad es trascendente, pone en juego contradicciones, tentaciones y expectativas acerca de la especificidad de la tarea. No obstante, las explicaciones más comprometidas suelen ser las que más distancia guardan con las dificultades reales del trabajo, con las posibilidades que los medios les brindan (o no) a sus profesionales para el libre ejercicio de su expresión. Según algunas declaraciones, no se puede pensar en un campo homogéneo y mucho menos sustentado por los mismos valores: *Hay muchas clases de periodismo: gente que trata de hacer las cosas bien y que se puede equivocar; gente que hace las cosas mal sistemáticamente y que cree que es muy importante, conozco muchísimos casos en diarios, revistas, radio; y gente que cobra por debajo de la mesa y utiliza al público, a los oyentes, a los televidentes y a los lectores para hacer sus negocios particulares, recibiendo sobres por debajo de la mesa de políticos o empresas. Después uno le puede poner el cartel que quiera. Y también gente que hace marketing con su profesión, que es más o menos demagógico, de acuerdo a cómo le vaya el rating* (Majul), decla-

ración que funciona como una de las posibles síntesis de las explicaciones registradas.

Pero la instalación de la espectacularización de la información en los medios desconoce también, desde las lógicas empresariales, la mismidad del periodismo: *"En los últimos años tendió a crecer la valorización de la profesión entre la gente... fallaron mucho los dirigentes, la justicia y las instituciones. Por eso la gente comenzó a creerle más a los medios de prensa. Y generó también que mucha gente, que no está especializada, cayera en los medios. Se empezó a llenar de figuritas conocidas de otros sectores que empezaron a hacer periodismo. Esto generó la pérdida de calidad de la que hablábamos antes"* (Daniel López).

El papel del periodista ha ido cambiando según la historia, las estructuras sociales, las agendas públicas, la tecnología y las necesidades de los medios lo marcaron. Mucho se ha escrito y discutido acerca de la función de "cuarto poder" que se adjudicaba al periodismo, función incorrecta en todo sentido. Pero, y a partir de la falta de confianza en instituciones y sistema político, que ubica a los medios en un espacio público resignificado, hace su irrupción (en todo el sistema

occidental) la tendencia a la denominada **videopolítica**.

(...) Los profesionales de la prensa se convierten pues, en primera instancia, en los **mediadores entre la ciudadanía y el poder** y, más tarde, en los **propios sujetos de la enunciación** de la información. Finalmente, en un último estadio se transforman en **actores** fundamentales de la noticia. El lugar de la opinión pública resulta menos interesante: sólo se le permite convalidar -a través de las urnas- lo que difunden los medios como únicas opciones. Junto con ello, el descreimiento en las instituciones erosiona el sistema democrático y genera la creencia de que el relato mediático podría suplir la función de comunicación del gobierno (los representantes) y -también- la función ejecutiva que le otorga la Ley, la opinión pública ha ido favoreciendo a los periodistas con altos niveles de confianza que, por momentos, superaron y /o superan a los expresados en relación con el resto de las instituciones de la sociedad [1].

Muchos periodistas comienzan a consagrarse como protagonistas de la información, no porque lo sean, sino porque los reales protagonistas se escurren en la debi-



lidad del poder y porque la maquinaria de la información de los grandes medios masivos necesita alimentarse. De ese modo, la noticia ya no se asocia únicamente con los sucesos como tales: la estrella es el tipo de cobertura que se realiza. De allí a la espectacularización de la política hay una corta distancia [2]. La firma del periodista especializado se consolida con el peso del momento fundacional: la justicia, por ejemplo, cita a algunos periodistas como testigos en función de los datos que aportan sus publicaciones o declaraciones al aire.

(...) la notoriedad que se reconoce a la prensa no se corresponde con un incremento cualitativo en las agendas que se brindan al público, y menos con el reconocimiento de los trabajadores de prensa en sus ámbitos laborales (se trataría de cambios en los modos de informar, simplemente). En un país en que las instituciones y el sistema político se deterioran, la calidad de la información parece seguir caminos similares, urgida por las presiones del marketing y la competencia:

*"Yo creo que nada es ajeno a lo que pasa en el país. Y el periodismo se degradó como se degradaron otras cosas. Por otra parte, me parece que el periodismo, a veces se confunde qué es periodismo con shows, sobre todo en televisión, pero eso no es problema de la gente. Si vos hacés programas de escándalo, por el escándalo mismo, y hacés guerra de canales y entonces un periodista de un canal habla mal del otro... Yo odio el periodismo de periodistas, creo que a la gente le importa tres belines, ni es*

*importante, pero la percepción que recibe la gente es, bueno, estos se están matando entre ellos y ahí engloba al periodismo. Así como te digo que las encuestas indican eso, también si vos vas a encuestas individuales, también te das cuenta cuáles son los periodistas más creíbles y cuales son los menos creíbles ...cuando se mide credibilidad de periodistas, los que hacen ese tipo de periodismo no existen o tienen ponderación negativa. Y los que tratamos de hacer las cosas medianamente serias, con todos los errores que puede cometer uno, creo que la gente lo percibe claramente"* (Bonelli).

lt

1] En un estudio realizado en 1997 por Marita Carballo la percepción de la ciudadanía acerca de los periodistas en relación con la corrupción era muy baja: los resultados decían que sólo un 1% de la opinión pública percibía corrupción en la prensa. El índice era el más bajo y se homologaba a la percepción que había sobre la "gente común" y sobre la iglesia católica. Obviamente, los políticos encabezaron el ranking con un 50% de percepción negativa seguidos por policías (9%), sindicalistas (8%), funcionarios públicos (7%) y jueces (6%). Fuente: Carballo de Cilley, Marita "La voz de la gente", en Beliz, G. (1997) *No robarás. ¿Es posible ganarle a la corrupción?*, pp. 191-230

2] "Al mismo tiempo en que los imperios mediáticos se resquebrajan, el imperio comunicacional avanza y se perfila como la primera realización imperial verdaderamente universal. El conocimiento vulgar y el culto parecen haberse puesto de acuerdo cuanto menos en ello, lo que reina es la comunicación" (Balandier, 1992: 151).

## Estudio Contable

Impositivo  
Previsional

C.P.N. Jorge Ricardo Kalbermatten

Horario de atención 8hs. a 20hs.

Iturraspe 662  
Tel: 03462 420758 . Venado Tuerto

# PARDO

PICCOLO

BUZOS . REMERAS . JEANS . JOGGINS

Azcúenaga y Colón . Tel 423150  
EXCLUSIVO VENADO TUERTO Y ZONA

Munafó S.R.L.

Repuestos para Cosechadoras

VENTA DE COSECHADORAS NUEVAS Y USADAS

Repuestos para: Vassalli - Don Roque - J. Deere - N. Holland - Mainero  
Tecnorural - Facundo - Alcal - Fabimag

12 de Octubre 1995 - Tel. (03462) 420718 - 421418 - Fax. 420718 - Part. 15502709 - 426486 - 420970  
Venado Tuerto (Sta Fe) - E-mail: agrosur@enredes.com.ar

EN LOS MOMENTOS MÁS CRÍTICOS,  
NO NAUFRAGUE CON SU SISTEMA  
DE SALUD

Salud  
segura

SANCOR  
SEGUROS

Una nueva cobertura que indemniza con dinero efectivo en caso de casos de cirugías, internaciones ó transplantes.

El mejor complemento de su sistema de salud, para que Ud. pueda elegir libremente donde y con quien atenderse.



Solicite mayor información a  
CUICCHI GAVEGLIO S.A.

ORGANIZACION DE SEGUROS

Casey 262, Tel: (03462) 437680/436111, Venado Tuerto, Santa Fe

PLAN  
FAMILIAR  
100%  
\$59  
MÓDULO A

Sobre *La circuncisión de Berta y otras crónicas de Tzúremberg*, de Rudy

# Mi dulce pueblito

"...Y todo se solucionaba. Porque el crédito funcionaba en Tzúremberg mucho antes de que existieran las tarjetas. Todos le debían a todos y así nadie podía quejarse porque Shloime le reclamaba la deuda a Moishe, Moishe lo mandaba a lo de Shmulik, Shmulik a lo de Itzik, Itzik a lo de Moritz, Moritz a lo de Jacob y Jacob recordaba a Shloime que él le debía dinero o sea papas, con lo que Shloime terminaba debiéndose a sí mismo. El sistema funcionaba perfectamente sin grandes quiebras."

La circuncisión de Berta y otras crónicas de Tzúremberg

La circuncisión de Berta y otras crónicas de Tzúremberg es uno de esos libros donde el personaje principal no es alguien sino algo: en este, es el pueblo de Tzúremberg; pues es el lugar el que va hablando y sus voces son los personajes. A veces en literatura, las ciudades se enmascaran con las criaturas que allí la habitan. *Los Simpsons* bien podría haberse llamado Springfield o *Pedro Páramo*, Comala, el pueblo mexicano donde acaecen los relatos de Rulfo.

Estamos aquí, entonces, ante una aldea judía (Shetl) de comienzos del siglo XX ubicada, como RUDY nos indica: "en algún lugar de Rusia, Polonia, Alemania o Lituania según el invasor de turno que le hubiera tocado en ese año", tan pobre que

ni clase social tenían. Allí viven Dokter Pichifke y su archirival Luguerke, los científicos del pueblo, este último famoso por haber descubierto el tren una vez que lo vio pasar por una estación. También viven los Reb (Rabinos) Jaim Abramelson Piterkigel, un poco ortodoxo en su lectura de la Torá y Reb Meir Tsuzamen, del cual se decía que al pasar por Viena, había intentado convencer a Freud de que hasta que todos no tuvieran al menos una sesión de psicoanálisis por semana nadie debería tener dos.

Rudy, es el seudónimo de Marcelo Rudaeff, de gran trayectoria en el diario *Página/12* y en *Noticias* como humorista, en muchos casos en dupla con el dibujante Daniel Paz y siempre en dupla, colaborando con nosotros, sus lectores, en nuestro esfuerzo cotidiano para no normalizar el sufrimiento por medio del humor. Y Rudy, psicoanalista en retiro efectivo (R.E.), como gusta llamarse, introdujo en su momento la posibilidad, con libros como *Freud más o menos explícito* o *Buffet Freud*, de descubrir el humor implícito que funciona como un mar subterráneo en la literatura y la teoría Psicoanalítica.

Pero como toda obra artística es un corpus, el último libro, habla

sobre sí mismo y sobre los anteriores, más de treinta. No por casualidad el autor recuerda en el

prólogo a Woody Allen como uno de sus humoristas favoritos, y desde allí mismo el libro abre preguntas: ¿Cómo escribir sobre los padres de uno, sobre los abuelos? ¿Qué es lo que denominamos tradición? ¿Qué significa la cultura judía para quien no la conoce? La mirada amorosa de un hijo sobre sus padres o sus antepasados es siempre extraña y humorística, permitiéndonos verlos, entenderlos como adultos y ya no como "grandes". El libro se para bellamente sobre las aguas del no-sentido reflejando algo que podríamos llamar "ternura" pero... ¿qué es algo tierno? ¿qué es eso? Algo que no es denso, que tiene cierta amplitud, cierto movimiento, cuando algo es tierno es algo móvil, no duro, que gravita acompasadamente. La obra de Rudy, pues, y este texto, tienen ternura; suficiente como para tratar por ejemplo el tema del hambre, que se mete todo el tiempo como si el relato se extendiese hacia adelante, escapándole, elusivo, vuelterero, pretendiendo engañar la panza de una manera tan automática que

comienza en un momento a provocar risa al modo de lo que explica el filósofo

Henry Berg-

son, bellamente en su libro sobre el humor.

Un párrafo aparte merecen los espectaculares nombres de los personajes cuya lectura nos obliga a dejar de hacerla silenciosa para ensayar un pequeño y esforzado esbozo de pronunciación para hacernos reír como con un destrabalenguas; aquí tienen algunos como para ir "calentando" antes de conseguir el libro, volquemos entonces a las solteras Mitnshlejtegueshijtes o por ejemplo al padre de el "emprendedor" del pueblo Abraham (hasta aquí vamos bien) Reitefisalaj Gueltindrerd.

Un bello libro, sobre la vida, sobre los grandes enigmas que pertenecen a la cotidianeidad, los grandes enigmas, esos que se encuentran en las cosas simples de la vida, porque la belleza del enigma está allí donde menos la buscamos, en el asombro del no-sentido, donde las cosas dicen más de lo que dicen, el terreno de la poesía y del típico pensar tzureliano (natural de Tzúremberg): "echarse a andar por la lógica y perderse".



Semillas y Agroquímicos

CENTRO DE SERVICIOS MONSANTO

Avda. Marcos Ciani y Felix Goumond - C.C. 304 - Venado Tuerto (2600) - Santa Fe

Tel./Fax: (03462) 426408 / 437656 / 427883 - E-mail: elbozalsrl@cevt.com.ar



**Librería Belgrano**

"El mejor precio en  
fotocopias escolares"

**Belgrano 215**

*Dra. Juan Ignacio Prota Henkel*

*Dra. Ana María Regidor*

ABOGADOS

Mitre 297 - 2600 Venado Tuerto - Tel./fax: 03462 421788  
estudio.prolaregidor@waycom.com.ar

**Las Rosas**  
POLLOS

**Especialidad  
en pollos arrollados  
agridulces o salados**

**Avenida Mitre 500  
Tel: 03462/420289**

V.T. e-mail: lasrosas@enredes.com.ar

**La Mimblería**

ARTICULOS NATURALES  
ECONOMICOS Y UTILES



*Bellos*

VENTAS POR  
MAYOR Y MENOR

Cestería  
Cortinas

**Muebles de pino**

España y Pellegrini - V. T. - 435986

En Firmat - SOLUNO - Mendoza 1235

Transporte Marenghini Hnos SRL



**Transporte  
MARENGHINI**

**VENADO TUERTO**  
Juan B. Justo 220  
Telefax: 03462 - 421498 (2600) Venado Tuerto

**ROSARIO**  
Buenos Aires 2069  
Tel: 0341 - 4813303 (2000) Rosario - Sto. Fe

**BUENOS AIRES**  
Australia 2634  
Tel: 011 - 43023318 Barracas



**COLEGIO de  
ABOGADOS**

IIIª Circunscripción Judicial de Santa Fe

**San Martín 631 / 5  
Tel: 03462 435420  
03462 438087  
2600 Venado Tuerto  
Santa Fe**

**Pascual - Errasquin**

**Eduardo T. Pascual**  
Abogado

**Carla S. Pascual**  
Abogada

**Susana E. Errasquin**  
Procuradora

**Eduardo J. Pascual**  
Abogado

**Pellegrini 715 - 2600 Venado Tuerto  
Telefax: 03462-421913/431436  
Calle 52 Nº 209 - 2607 Villa Cañás  
Tel 03462-15508773**

**FARMACIA SINDICAL  
DE LUZ Y FUERZA**



*Por la vida  
con la gente.*

Rivadavia 676 - Tel 03462 431442

**Cañón - Imbern**

**agropecuaria**

**PRIMER SET**

PRIMER SERVICIO EJECUTIVO DE TRANSPORTE

Traslados a cualquier destino. Servicio puerta a puerta  
Comisiones diarias a Bs. As.

**NESTOR F. CUFRE**



Capacidad 5,6 610 pasajeros  
en sus cómodas,  
seguras y modernas unidades

Chacabuco 329 - Vdo. Tto. 03462 421012

**ROBERTO SPADONI**

Contador Público

Castelli 341 - Tel: 03462 432658/438922  
E-mail: rpadoni@enredes.com.ar  
52600AAA Venado Tuerto - Pcia. Santa Fe

**EXPRESO ALFA**

(03462) 423971 - 15502248  
(03461) 4232810

**VENADO TUERTO / CORDOBA**

**CARGAS - ENCOMIENDAS  
MUDANZAS**

**ESSO**

Una empresa **EXXON**

SERVICENTRO  
**GONZALEZ  
HERMANOS**

**Esso  
Shop**

ATENCION LAS 24 hs

Mitre v Castelli Tel 03462 420916

**El diario**  
llega a su casa  
**LA CAPITAL**  
Nuevo  
Pedílo al 428960

**LATINI**  
**COMISIONES**  
VENADO TUERTO ROSARIO  
Caseros 850 San Juan 3996  
Tel. 03462 - 426658 Kiosco  
CTI: 0341-155408129  
BUENOS AIRES

**MUTUAL DOCENTE**  
**AMMSAFE**  
PROVINCIA DE SANTA FE

*Mucho más que una Mutual !!!*

Mitre 763 - (2600) Venado Tuerto - Te: 03462 - 432631

E-mail: venadotuerto@mutualammsafe.org.ar

Página Web: www.mutualdocente.org.ar

**Farmacia  
MUTUAL**

**25 años trabajando por la buena salud  
de una comunidad**

**TEL 03462 420333 / 435888  
MITRE 518 - VENADO TUERTO**



# El Argentinazo

Con marcado aplauso se estrenó esta adaptación de un clásico de Dalmiro Sáenz que pudo reencontrarnos con parte de nuestra historia, puntualmente con el capítulo de la guerra del Paraguay, muy bien entrelazada con la época actual en el ámbito de una escuela de nivel medio, con educadores, directivos y padres de alumnos, donde la platea por momentos se constituye en asistentes a la clase del profesor Miguel.

Una puesta muy original y convincente demostró la capacidad del Director, desde el espacio utilizado para el público y el que sirvió para el desarrollo de la obra.

Fue notorio el nivel de los actores que mantuvieron un tema en cierto modo árido, con el dinamismo que supo darle Zátara. Muy ajustadas todas las actuaciones que compaginaron un sólido y digno espectáculo, conjugando el pasado lejano con el presente, en un dinámico cambio que se sucedió en forma constante durante el desarrollo del espectáculo.

Una crítica al sistema educativo y a la posición de autoridades y profesores de tantos establecimientos que conocemos en nuestro país, a la vez que un análisis filosófico de la traición, lo que fue muy acertadamente comentado en el programa de mano, con citas de emblemáticos personajes del mundo, creando de antemano, una expectativa más para los asistentes.

Ciertamente nos ha dejado mucho para pensar y posiblemente para cuestionar las debilidades de una rutina de tantos años relativa a los métodos que se utilizan para enseñar, en este caso, una materia tan variable en cuanto a conceptos, enfo-

## FICHA TÉCNICA

**Autor:** Dalmiro Saenz

**Adaptación:** Adaptación teatral de Francisco Javier

**Actores:** Claudio Oliva, Marisa Mozzetto, Carlos Zattara, Mirna Sanz, Andrés Pielí, Miguel Lerotich

**Vestuario y Escenografía:** Teatro Libre

**Iluminador:** Adrián Caciorgna

**Dirección General:** Tato Zattara

**Grupo:** Teatro Libre

**Sala:** Centro Cultural Provincial IDEAL

ques y análisis de los hechos que sin dudas, formaron y están formando nuestro ser nacional, tan confundido generación tras generación.

Las figuras históricas presentadas fueron anecdóticas para permitir otro análisis, más profundo y relativo, a las funciones de educadores y padres en este tan difícil paso por la vida de la adolescencia y juventud y que dejan huellas profundas para la formación de hombres y mujeres pensantes y analíticos que permitan un mejor desarrollo para cada uno de ellos.

La originalidad de ubicar en el escenario a la platea y desarrollar en el mismo ámbito la puesta, crea un clima muy especial para integrar a todos en el hecho teatral que muchas veces no se logra

en ámbitos mayores donde la distancia tiene que ser diluida por el trabajo actoral, situación ésta que en este caso permitió involucrarnos en la temática y acción en una forma directa sin necesidad de otro elemento. Una muestra fue la integración que logró con su trabajo actoral Zátara en sus monólogos tan creíbles cuando la platea era parte de la escena, sin notarlo seguramente el público.

El trabajo, como en este caso presenta con una conjunción de elementos que comienzan con la temática, continúa con una ajustada actuación y termina con el sólido aplauso del público, es un acierto que eleva el nivel de cada puesta en escena donde la dirección merece un verdadero elogio. *Et*





# Había una vez un jardín

Un espectáculo que apunta al público infantil pero que atrapa a jóvenes y adultos en una historia tierna y dulce permitiendo que todos disfruten por igual de esta magia que tiene el teatro en general.

Esta vez los actores se hicieron cargo del manejo de títeres de mano y varilla con destreza haciendo creíble todas las situaciones que plantea el desarrollo de la pieza.

Una conjunción de luces, efectos y música hicieron con una semilla, dos mariposas, un simpático perrito, un pato picarón y una larva, un desarrollo donde mutan a través del paso del tiempo, transformándose en lo que la naturaleza les tiene reservado y que con gran acierto se plantea en la puesta.

Oscar Barotto incursiona ahora en este difícil trabajo como actor y titiritero, acompañado por Adriana Silva, lo que agrega a sus tantas experiencias tras años de teatro, una faceta más que logra con éxito.

La respuesta de la platea fue contundente. En este género la comunión entre el niño y la escena traduce el éxito de la puesta. La atención general y la respuesta a las distintas situaciones que se plantean demostraron en forma muy positiva que el trabajo pre-

sentado tenía el eco esperado. En este caso un proceso de la naturaleza traducido a la acción de actores y muñecos que entretuvieron e hicieron disfrutar plenamente al público.

Miguel Fernández, con larga trayectoria en escenarios infantiles, elaboró un texto muy acertado, modelando los títeres y dirigiendo a los actores con solvencia, demostrando que tiene sobrada capacidad para presentar con dignidad espectáculos de este tipo, utilizando efectos de luz y sonido con certeza y una banda sonora basada en temas clásicos del período romántico que compagina una acabada muestra de buen teatro.

La masiva asistencia a las funciones del fin de semana de estreno, demostró también el apoyo que padres y docentes prestan a esta expresión artística, que como tal enriquece el espíritu, desarrolla la capacidad imaginativa, entretiene sanamente y permite disfrutar una jornada que para muchos niños será atesorada en los rincones de los muy gratos momentos vividos en su infancia.

Et



## FICHA TÉCNICA

**Autor:** Miguel Fernández

**Actores y titiriteros:** Oscar Barotto y Adriana Silva

**Vestuario:** Asociación Amigos del Teatro

**Iluminación y sonido:** José Taberna

**Construcción de Títeres:** Teatro de Títeres El Caracol

**Asistente:** Silvina Rodríguez

**Dirección General:** Miguel Fernández

**Grupos:** Asociación Amigos del Teatro y Teatro de Títeres El Caracol

**Sala:** Centro Cultural Provincial IDEAL

**TORNERIA  
CAMARASA**

de Luis G. Camarasa

Tornería - Cepillado  
Reparación en General  
Desarrollos y  
Piezas Especiales

Italia 340 - Tel: 03462 436174  
torcam@enredes.com.ar  
Venado Tuerto

**Pizza 5**



EMPANADAS - LOMITOS  
TOSTADOS - HAMBURGUESAS  
40 VARIIDADES DE PIZZA

**NUESTRA NOBLEZA  
NO ESTÁ EN EL REPULGUE.  
ESTÁ EN LA CALIDAD,  
EL PRECIO Y LA RAPIDEZ.  
SI NO LO COMPROBÓ,  
COMPRÉBELO.  
LE DAMOS ESA VENTAJA.**

**NUEVA DIRECCIÓN**

CHACABUCO 860  
E/ CASEY Y BELGRANO  
**TEL. 435735**  
Y ROTATIVAS

**adasaagro**

Alem 90 - Cel. 15501405  
Tel. (03462) - 437755 / 429055  
2600 Venado Tuerto - Santa Fe  
E-mail: adasa@powervt.com.ar

# Un alma a la intemperie

“ Soy casi, casi, un artesano; armo mi propia distribución, programo y vendo el pase de la película y hago un contacto personal con el público; voy, presento la película, charlo y me quedo a escuchar lo que opina la gente. Yo hago lo que se hacía antiguamente con el cine ambulante, que iba con el carromato, montaba el *chiringuito* y así se divulgaba. Estoy muy contento porque ese es un poco mi planteo: estar próximo a la gente porque hago el cine que la gente necesita ver, así lo entiendo yo. Por lo tanto es un ida y vuelta y eso define una manera de sentir, una filosofía, una ideología a la hora de acercarme al cine. No estoy en el cine convencional, no estoy en el cine netamente comercial, estoy más en un cine de autor”. El que habla es el director de *Castelao y los hermanos de la libertad*: Xan Carlos Pérez Leira. Puede decirse que algunos filmes trasponen los límites del género biográfico y éste es sin lugar a dudas uno de ellos. Lo es porque viene a rescatar del olvido deliberadamente impuesto desde el poder a la figura de **Daniel Alfonso Rodríguez Castelao** (Rianxo 1886 – Buenos Aires 1950), quien tanto en la paz republicana como en la guerra civil que desangró a España entre 1936 y 1939, ofrendó su vida a la defensa del nacionalismo gallego. Xan lo sabe: un filme trasciende por la fuerza de la pasión que lo inspira, y en *Castelao y los hermanos de la libertad* confluyen con igual potencia las historias de argentinos y gallegos en el testimonio de vida de un hombre que en la arena política demostró que la ética y la coherencia son posi-

bles. Así habló Xan con nosotros: **En tu película te tomás el tiempo de un extenso introito acerca de las razones externas a España que contribuyeron a que se desatara la Guerra Civil, lo cual le da al conflicto y al mismo Castelao un carácter universal.**

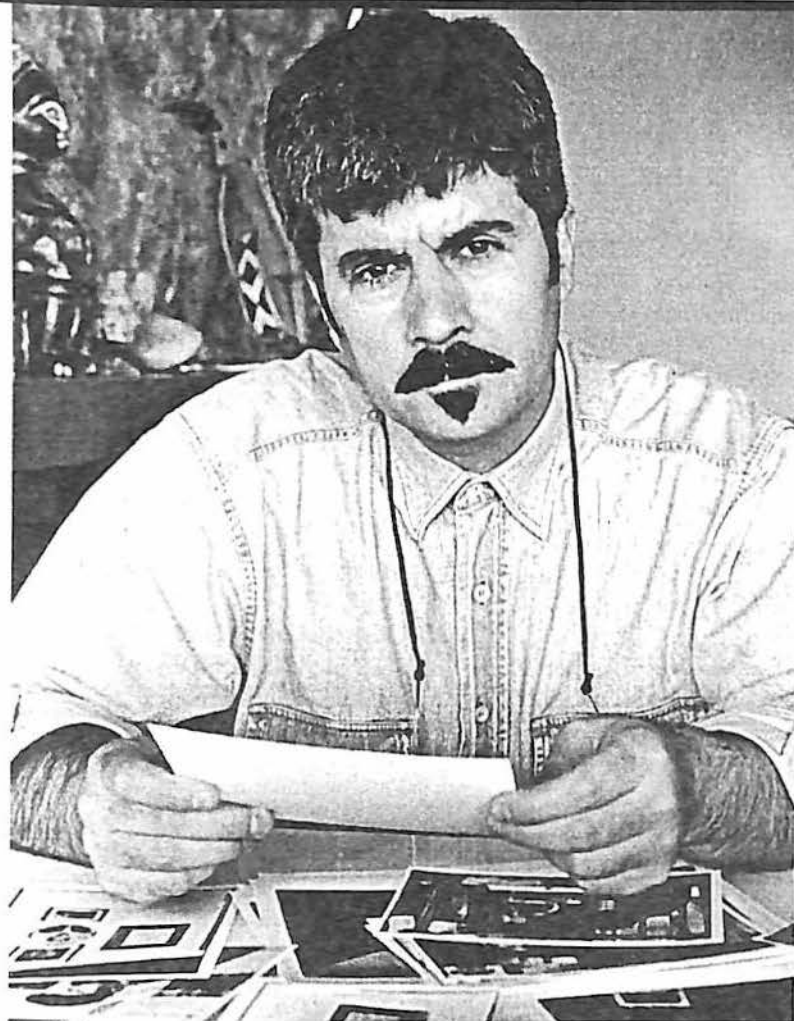
Claro, date cuenta de que estoy casi como reinventando un personaje y a los ojos del mundo reinventando una historia. Nadie sabe lo que pasó en Galicia o el lugar que tuvo Galicia durante la Segunda República Española y durante la contienda. Yo creo que desde lo fácil, si alguien pregunta. . . “bueno, ¿Qué pasó en Galicia durante la Guerra Civil?”, todo el mundo dirá: Franco era gallego, Galicia cayó en ese mismo momento bajo el franquismo, por ende todos los gallegos son franquistas, fascistas o de derecha. Ese es el denominador común de cualquier persona en el mundo. Yo con mi película y con todo mi trabajo lo que pretendo es cambiar esa situación. Estoy empeñado en cambiar esa percepción, ese análisis que se tiene sobre los gallegos. Porque desconocer la historia de Galicia creo que es desconocer en parte la historia Argentina; creer que Buenos Aires está poblada de gallegos que sociológicamente son de derecha es un gran error. Mi película trata de desandar caminos y de fundamentar elementos para demostrar que los gallegos milenariamente estamos en estrecha relación con la tierra, que hemos emigrado a la Argentina en forma masiva desde comienzos del siglo XIX a poblar este país, pero también hemos emigrado porque en ese momento los gallegos necesita-

ban capital para volver a Galicia a comprar sus tierras que estaban en manos del señor feudal o del clero. Así esa fuerza humana que salía al mundo a buscar capital, o sea metálico, dinero, volvía, al cabo de muchos años (habiendo primero dejado su impronta en Argentina) a Galicia con nuevas ideas, con ideas anarquistas y con ideas liberales y de progreso y las trasladaban a su medio. Ahí hay una transformación constante entre el hombre y la tierra y es ahí donde esa gente termina formando el Partido Galleguista. Castelao es un hijo de todo ese fenómeno migratorio. Esa gente llega a Galicia y conforma un sustrato social de clase media, profesionales, artesanos, y a partir de ahí se desprende la elaboración teórica del nacionalismo gallego moderno, cuya figura más importante es Castelao. Ésa es una de las fundamentaciones que yo quiero dar a mi película para que se comprendan algunas cosas. Un pueblo campesino, un pueblo marinero, un pueblo disperso en toda la geografía rural de Galicia. Galicia no es un país de grandes ciudades, allí está todo disperso. Y luego el marco histórico internacional, porque en tanto y en cuanto los gallegos habíamos ido a una gran parte de países de América latina y a Estados Unidos, había que hacer una lectura del paso de nuestra gente por esos países y el marco histórico en el que ellos, la propia historia de Galicia, la Guerra Civil y el exilio se manifiestan. Ése es un poco el planteo para que la gente que vea la película pueda de una manera ágil, atractiva y emotiva tener una idea de lo que fue Galicia y el rol destacado de

los gallegos en la defensa de la libertad, la democracia y la lucha contra el fascismo.

**¿Cómo fue tu encuentro con Castelao, ya que cronológicamente no pudo darse porque él muere en el año 1950, antes de que vos nacieras, y además como llegás a Castelao siendo que vos sos argentino y la mayor parte de tu juventud y tu educación transcurren en nuestro país?**

Castelao es un sinónimo de Galicia, es como hablar de Argentina y San Martín. Yo soy muy Sanmartiniano y para mí hablar de lo mejor de Argentina es hablar de San Martín. A Castelao lo conocí mucho después de haber conocido a Galicia, porque mis padres son inmigrantes que se exiliaron porque había una gran opresión social, económica y cultural. Mis padres eran personas progresistas que sufrieron la represión en carne propia; mi madre –hija de comunistas– convivió con mi abuela algunos años en la propia cárcel. Mi familia es la historia del desgarro y de la represión del franquismo del año '36 en adelante. Por lo tanto yo mamé todo eso, mamé y me marcó emotivamente. Yo recuerdo todo esto y me emociono, yo recuerdo a mi madre que no pudo terminar de escolarizarse porque le tenía miedo a la escuela porque la bombardeaban, porque mataban a los docentes. Mi madre siempre relacionaba la educación con la represión y eso es muy tremendo. Entonces yo nací y me crié con ese sentimiento, que no era de venganza pero sí de reparación y encima me tenía que aguantar estando aquí esa falta de ética, de estructura que nos amparase a los gallegos en



Xan Leira

Argentina. Éramos gallegos pero no teníamos una institución que defendiera a los gallegos. Teníamos el Consulado Español, la Embajada española franquista, pero la mayoría de los gallegos eran republicanos. Mi padre no me quiso inscribir a mí como español porque estaba Franco y como yo, hay miles y miles de argentinos que no han sido anotados porque los padres eran republicanos y odiaban a Franco, que era un verdadero genocida. El otro tema es la lengua, el gallego, que en esos años de la Segunda República volvía a renacer. Mi padre me cuenta que él estudiaba algunas materias en gallego y otras en castellano. Pero yo estaba en otro país donde se hablaba otra lengua. Tampoco mis padres tenían una formación homologada de la lengua gallega, por lo tanto la hablaban mal. Bueno, la lengua no se habla ni mal ni bien, se habla. Así los gallegos nos vimos sin un contexto favorable para desarrollar con un sano orgullo las que eran las características de nuestro pueblo y de nuestra Nación. Luego vino el "galleguito" o el "Manolito" en

forma peyorativa. Eso hizo que poco a poco yo despertara a un profundo amor por mi otra tierra que está muy marcado en mi infancia. A veces, cuando se preguntan cuál es la patria de uno, muchos romántica y poéticamente responden la infancia. Mi infancia está muy marcada por Galicia. Mi padre me hablaba del mar y yo no lograba comprender ese amor descriptivo por su tierra, por su gente y la emigración. Como niño que era no entendía, pero la respuesta era la represión que ellos sufrían, la injusticia y el hambre. Entonces había que emigrar para ganar libertad, progreso y luego devolverle a los familiares de allí algo de lo que se podía generar aquí, como dinero, ayuda, solidaridad. No hay que olvidar que en aquellos años la Argentina era un país importante en el mundo y jugaba en la escena internacional. Los gallegos de aquí generábamos riqueza en la Galicia porque se enviaban remesas de dinero y ayuda, y mucha gente vivía de lo que aquí se mandaba. Hoy está pasando en muchos casos a la inversa, hoy hay gente que está emigrando a

España y envía su ayuda a los familiares que quedan en Argentina. Mi descubrimiento de Galicia es ese, yo descubrí a Castelao cuando empiezo a militar en la colectividad gallega, en la Federación de Sociedades Gallegas, una entidad republicana. Allí nutro de ideología y de contenido mis sentimientos. Mi formación es marxista pero entendí el nacionalismo gallego desde aquí y mucho más estando allí, como una expresión natural y espontánea, como una relación del pueblo gallego con su tierra. Es la tierra trabajada que se expresa en política a partir del ideal del nacionalismo, de la defensa de la Nación gallega, de nuestra lengua, de nuestra cultura en convivencia con otros pueblos del mundo. Eran gente europeísta, eran gente con un sentido universal que concuerda con mis pensamientos. Yo creo que la Guerra Civil Española fue un escenario previo —como muchos otros que hubo en Europa— de lo que fue la Segunda Guerra Mundial. La propia guerra civil es producto de la indiferencia de las potencias democráticas occidentales como Estados Unidos e Inglaterra frente al avance del nazifascismo en Europa y en el mundo. Ponerle freno en España a la República era un guiño, una señal a sus propios países de que por ahí no debían avanzar las protestas y los reclamos de sus connacionales. Fue una anuencia de los otros países que no querían ver desarrollarse en su interior las contradicciones de clases, el crecimiento de la izquierda y las protestas. Es ahí donde se da la Guerra Civil Española con el resultado que sabemos. No sola-

mente las fuerzas o los países democráticos traicionan la voluntad mayoritaria del pueblo español y de sus propios pueblos que apoyaban a la República Española, sino que una vez que los aliados vencen en la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos vuelve a traicionar a los demócratas españoles aliándose a Franco o dejando que consolide su poder en el nuevo marco político de la guerra fría. **Volviendo a tu película ¿Forma parte de una tetralogía?**

Si, son cuatro películas, ésta es la primera y ya estoy trabajando en la segunda que se llama Atila en Galicia. Trata del terrorismo de estado y el genocidio implantado en Galicia del '36 al '39. Yo quiero marcar en mi película que en Galicia hubo una represión sistemática y pensada en la que murieron miles y miles de personas, fusiladas, torturadas, una ingeniería represiva dada por los nazis. Galicia era una zona estratégica para los nazis por el tráfico de mercancías y la explotación de minas de wolframio para endurecer los metales de guerra. Era una zona neutral para la entrada de submarinos en lo que luego sería la Segunda Guerra Mundial.

**Y es de una absoluta vigencia para la historia española y la argentina.**

Por eso yo creo que en esta película contamos la historia argentina desde otro lado, con otro enfoque, pero es tan nuestra como gallega, porque estos sujetos internacionales hoy siguen teniendo mucha incidencia en nuestra realidad, en Argentina y en el mundo.

**¿Tus padres te hablaban de Cas-**

telao?

No, porque mis padres y mis abuelos eran más urbanos, eran gente de ciudad aunque las ciudades en Galicia son muy difíciles de delimitar. Es como si en el

otros pertenecíamos a una familia proletaria. Mi abuelo por ejemplo fue a recibir a La Pasionaria a Vigo; él era un dirigente proletario, eran mundos distintos. En la escena política podían compartir luchas, ambiciones y estrategias políticas, pero desde lo cotidiano y lo social eran muy distintos. La ética estaba dada por los comunistas, por los maquis(2) y por los guerrilleros más que por los galleguistas. A los galleguistas les pasaron dos cosas: o fueron fusilados desde el mismo momento del golpe de estado del '36 o se exilaron. El fusilamiento marca una característica muy especial: eran gente de la burguesía que no fueron capaces de diagnosticar lo que estaba pasando. En cambio en mi familia —y en el entorno social en el que mis abuelos se movían— no hay fusilados, hay gente que murió luchando porque el proletario, el trabajador, el que está acostumbrado a la lucha diaria, sabe leer la realidad desde otro lado. En cambio esta gente de la burguesía la leía desde la cátedra, desde la pintura, desde la escritura. Por eso a mi película trato de ponerle un poco de arte y de compromiso para que el personaje Castelao no se coma la película sino que me permita hacer un fresco histórico y contar la complejidad histórica y política de aquellos años en Galicia.

**¿Cómo fue tu encuentro con tu tierra, esa tierra que tenías en el imaginario?**

Yo me voy a Galicia por primera vez en el año 1977, en plena dictadura, en pleno genocidio; me fui a respirar porque nosotros éramos una familia comprometida con la lucha social y política en la Argentina. Primero se fue mi hermano y luego me fui yo. Y fue como volver a esa historia por mis padres tantas veces contada y cimentada en mí. El placer fue muy grande: ver el barrio donde se criaron, conocer a mis tíos y a mi abuela, que era la única que vivía. Además, fue un espacio de libertad. En España

era el momento de la transición, del pleno destape. Yo llegué en abril del '77 en medio de las primeras elecciones democráticas de España y aquello era exultante, era una fiesta. El contraste fue muy grande, de la noche más tenebrosa de la dictadura a la luz que se irradiaba en España después de 40 años de franquismo. Todo eso latía en mí con la particularidad de mis veintiún años y se convirtió en una aventura muy vital. Me sumé a todo ello y milité políticamente, lo cual me dio una experiencia personal muy rica que me fue ayudando a conocer mi historia, a comprometerme y a trabajar las cuestiones de identidad que yo tenía encima. A veces uno la identidad la vive en la forma traumática de no saber quién eres. ¿Quién soy? Sobre todo cuando tienes dos referencias nacionales, esa fue una lucha que se empezó a materializar en el '77. Ahí fui balanceando, relativizando cosas como qué soy y qué no soy, con qué me quedo y con qué no. Yo no me quería mover desde el imaginario y lo que mis padres habían puesto sobre mí, sino desde mí mismo. Ese es un trabajo para toda una vida. Uno no debe olvidarse de lo que es, de dónde viene y hacia dónde va. Yo no iba a España a encontrar lucecitas y espejitos de colores, yo iba a encontrarme a mí mismo, a tener una experiencia vital en busca de aire, de libertad. Por lo tanto los espejitos nunca me encandilaron. Yo soy un trabajador, me levanto temprano, trabajo todo el día, me voy a dormir y punto. Ésa fue mi vida de siempre, por eso no me quedé obnubilado, sí me quedé atraído por el proceder de la gente, porque el europeo y sobre todo los gallegos, tienen miles de años de estar viviendo allí, son un pueblo plantado en la tierra, entonces el paisano tiene un sentido de la continuidad histórica y de que las cosas son como son. Lo más importante que yo aprendí como persona que ha nacido en una gran ciudad, donde



pleno centro, en la Avenida 9 de Julio, frente al obelisco, tuvieras enfrente un terreno donde un paisano lleva una cabra a pastar. Entonces delimitar el espacio urbano del rural es arbitrario. Pero mis padres además eran de izquierda, no me hablaban de Castelao porque me hablaban de La Pasionaria(1). Hay una tradición comunista, que es la tradición familiar, y Castelao tenía una tradición política y sociológica distinta porque pertenecía a grupos de la pequeña burguesía. Nos-



lo natural no tiene ningún valor, es la relación y el respeto por la tierra. Especialmente Galicia tiene una belleza paisajística y no hay que ser un tío del barrio Norte o de San Isidro para gozar de ella. Así descubrí que, siendo un *rojo* argentino, podía tener una conciencia política que únicamente me generaba culpa cuando me encontraba frente al placer. Yo veía que mis camaradas aparte de luchar y dirigir la huelga, el domingo se iban a bailar y se vestían en forma elegante, las chicas iban a la peluquería, había una vida sexual espasmódica, porque se acababa de terminar con la dictadura. El placer no estaba reñido con la lucha, al contrario de lo que sucedía en Argentina,

donde siempre el placer estuvo reñido con la lucha. Para mí eso fue maravilloso: poder

luchar, poder ser una persona seria y comprometida y luego poderme ir a bailar.

**En la película hacés referencia a que Castelao pensaba que las personas no son ni enteramente buenas ni enteramente malas, y que aún en las personas malas es posible hallar aspectos bondadosos y viceversa. Sin embargo en tu película Castelao aparece como un ser enteramente bueno, aún siendo que su vida estuvo marcada por un hecho muy traumático como es la muerte de su único hijo de 15 años. ¿Ha sido una intencionalidad tuya no poner ninguna fisura o error en su figura?**

Justamente diste en el clavo porque mi objetivo inicial fue descubrir eso: la falla, el lado oculto, el lado contradictorio, el lado humano que tiene que ver con debilidades y flaquezas. Y te tengo que decir que no lo encontré. Yo, como investigador, quería poner esa faceta, pero no la descubrí. Castelao era un alma a la intemperie, era la bondad personificada, un hombre puro y noble. Hay mucha gente que me lo

describe así, como un hombre niño, un niño no en cuanto a la inmadurez sino a la inocencia. Él estaba en reuniones políticas donde se estaban cocinando cosas espesas y de pronto aparecía Rosa Puente —que aparece en la película pero que en aquellos años era una niña— y tenía momentos para la ternura, para ponerla en sus rodillas, darle un caramelo. A veces los políticos no tienen ese tiempo para sus propios hijos. Quizás lo único que se le podría señalar a la gente del movimiento galleguista es su falta de visión política para enfrentarse de una manera más contundente y férrea al golpe del '36. Aquellos que se quedaron en Galicia respondieron de una forma

**UN FILME TRASCIENDE POR LA FUERZA DE LA PASIÓN QUE LO INSPIRA, Y EN CASTELAO Y LOS HERMANOS DE LA LIBERTAD CONFLUYEN CON IGUAL POTENCIA LAS HISTORIAS DE ARGENTINOS Y GALLEGOS.**

dócil. Pasó el golpe, algunos fueron a los Ayuntamientos, pero cuando el ejército copó las distintas plazas cada uno dijo: "bueno, me borro un poco, me voy a mi casita de campo", y a la mayoría de toda esa gente la fusilaron o la apresaron haciendo una vida cotidiana. No pudieron diagnosticar lo que se les venía encima. Ésa es la única crítica que hago del perfil de esa gente pero no así de Castelao. Castelao se radicaliza, mantiene una posición cada vez más firme y más cercana al Partido Comunista, que durante muchos años mantiene un compromiso constante sobre la autodeterminación de Galicia, la defensa de la lengua gallega y de la cultura gallega. Galicia es el país del que más gente deserta del ejército franquista y se pasa al ejército de la República. Y todo eso tiene que ver con la prédica y la propaganda de Castelao y la relación del Partido Comunista con el Partido Galleguista, que se complementaban mutuamente. El alma del proyecto, la bondad, la generosidad, la ponían Castelao y los

galleguistas y los otros ponían los brazos, los tiros y los cuerpos. **Esto también me trae al presente porque nuestros hijos tienen una visión muy parcializada de la historia, como si la política fuera solamente la política de hoy y no pueden imaginar una política creativa y ética. Yo registro un instante en que Santiago Carrillo(3) habla de Castelao con un discurso distante y menos comprometido, distinto del testimonio de las demás personas que lo recuerdan con mucho afecto.** En mi película no puedo tocar todos los temas que subyacen en una historia tan dilatada, pero el tema ético trato de tocarlo marcando la diferencia entre la gente del Partido Galleguista, que tenía

un sentimiento, y los otros, que en su mayoría eran políticos profesionales. Intento que la gente sensible reconozca esta llamada de atención a estos políticos perversos, a estas nuevas oligarquías que nos están dominando, y que también debe haber campo para que el pueblo se exprese de manera política. El pueblo no necesita intermediarios, el pueblo es el que tiene que dar el paso y actuar en política como esta gente del Partido Galleguista o como en el caso de mis ancestros, de mis abuelos, cuando era el pueblo el que actuaba en la acción política sin intermediación. Hoy los políticos son intermediarios entre el poder privado y el votante. Yo pretendo que el ciudadano vuelva a la acción política y al compromiso, porque el compromiso está en darle buena educación a nuestros hijos, en que la enseñanza sea pública, moderna y laica, en que haya principios y valores, en que los padres volvamos a educar a nuestros hijos, en que la escuela no sea un depósito para que nuestros hijos queden ahí aparcados. Ésa es por lo menos mi militancia cívica. Esto me compromete a que mi hijo, que mañana cumple

**PSICOANALISTAS**

Ps. *Edgardo Negretti*  
Mat. 297 Te 0341-4404499

Ps. *Silvia Dupuy*  
Mat. 756 Te 03465-423390

Ps. *Andrea Gianello*  
Mat. 2455 Te 03462-438850

Ps. *Juan Carlos Saed*  
Mat. 412 Te 0341-4483486

Ps. *Martha Kuljich*  
Mat. 1867 Te 0341-4215077

Consultorio: Pellegrini 642 . Te 03462-421195  
Venado Tuerto

**GESTALT**  
Silvina Llanos  
PSICOTERAPEUTA

**TURNOS AL 434779**

H.YRIGOYEN 1127 P.A.  
VENADO TUERTO

La generosidad de la cultura siempre incluye a la política en sus expresiones, la política no siempre retribuye esa gentileza.

Concejal Claudio Natali



**RECOMENDADO**

**LOS MITOS**  
de la historia argentina  
La construcción de un pasado como justificación del presente  
FELIPE PIGNA



**Novedades en Material Educativo**  
Textos de todas las Editoriales  
Lecturas Complementarias  
Idiomas

5 años y que no le voy a dar el besito en su cumpleaños, tenga un presente y un futuro dignos.

**En el filme sobresale el sentido de identidad, de individualidad de Galicia con relación a España.**

**¿Podés explicarnos este fenómeno?**

Somos una nación, tenemos nuestra lengua, nuestra cultura, una tradición propia y específica. Es un hecho que la gente en Galicia se siente gallega y después española casi de una manera mayoritaria. Afortunadamente éste no es un planteo sangrante, ni trágico, porque ante todo hay que anteponer el respeto entre los pueblos a las decisiones unilaterales de rupturas trágicas y traumáticas y sin futuro cierto. Si a mí me dicen que sin guerra civil puede haber un estado independiente yo voto por ello, sin lugar a dudas. Si por el contrario tener un estado gallego implica la balcanización de Galicia y 500.000 muertos, ese proyecto no me interesa, porque ante todo creo en una construcción colectiva, universal, respetando las diferencias nacionales, religiosas, lingüísticas, étnicas. Galicia es una de las comunidades más sensibles al tema migratorio en España. Al contener al grupo de gallegos retornados que vuelven con sus hijos, con sus maridos o con sus esposas, porque son italianos, judíos, etc., porque en Galicia tenemos la memoria todavía a flor de piel.

**En Argentina, la lucha de los padres para comunicarles a nuestros hijos nuestra historia, nuestras tradiciones, lo que tiene que ver con el ayer, a veces se vuelve titánica por el convidado de piedra a nuestra mesa: el televisor. ¿Qué sucede en España al respecto?**

Yo creo que la tendencia que hay hoy en el mundo, lamentablemente, es que el hijo tiene el mismo valor que un televisor para la mayoría de la gente, como el perrito o el DVD. Es un objeto más que está ahí y que sirve de espejo de lo que tú eres. En Galicia hay poca natalidad, pero entre los que tienen hijos están aquellos que



Daniel Alfonso Rodríguez Castelao  
(Rianxo 1886 - Buenos Aires 1950)

los tienen para sumarle un objeto a la casa, porque queda bien en aquel rinconcito colocar una cuna. ¡No hay hijo, no hay cuna! Entonces ese hueco te queda un poco vacío. Aparte le pones el color y queda bonito. Y está la otra gente, en la que me incluyo, para la que cuando se come se habla; se come, no se ve televisión. Hay otros que no tienen televisión en la casa en forma exprefesa, como un amigo mío filósofo que su niño va a ver televisión a la casa de la abuela.

**Entonces el niño vive en la casa de la abuela. (Risas)**

No, porque generas otros hábitos y los niños responden. El tema de la educación es un gran tema. Yo vivo en las periferias de Vigo, en un pueblito marinero de 18000 habitantes a 15 minutos de la gran ciudad, frente al mar, en la ladera de una montaña. Pero al niño que vive en Vigo, una ciudad de aproximadamente 380000 habitantes, le pasa lo mismo que le pasa a un chico de Buenos Aires, salvo que tenga profesores que lo motiven al reconocimiento del entorno. Pero para cualquier chico de Vigo que va a la playa y al monte todo está ahí; tú miras y a un lado ves montañas, al otro el mar, un río, árboles, vas caminando y aparece un yacimiento (arqueológico) romano, entonces, claro, si hay gente sensible hay

posibilidades de hacer cosas con los chicos. La diferencia es que el entorno influye y si un chico tira un papel al suelo puede haber otro que le diga: ¡Oye, eso no se hace! Pero también está el vecino que construye, carga los escombros, y cuando nadie lo ve los tira al río. Hay imbéciles e impresentables como en todos lados pero el denominador común es positivo.

**En Argentina se está palpando un gran entusiasmo por el documental, algo que hace tres o cuatro años no sucedía. Hay un movimiento de documentalistas que hace un Festival, el Festival de Tres Continentes, que tiene una repercusión asombrosa. ¿Cuál es tu idea acerca del entusiasmo de la gente por el documental?**

Yo creo que puede haber muchas respuestas y puede haber tantas respuestas como analizadores o analistas pueda haber. Yo quisiera pensar, y esa es mi apuesta como realizador, que hoy hay una franja del mundo, un sector de la sociedad que necesita conocer el entorno, saber qué es lo que está pasando. Hay necesidad de reelaborar un pensamiento crítico que pueda vertebrar respuestas a una realidad que estamos padeciendo en todo el mundo. Yo creo que se ha roto un momento en la historia de la humanidad. En Europa el postmodernismo, el no-compromiso con la realidad, la cultura del bienestar en aquellos países centrales donde hay bienestar, empiezan a dar lugar a la necesidad de expresarnos y de reelaborar respuestas ante la omnipotencia y la omnipresencia de este modelo hegemónico. Ésa es un poco mi respuesta a tu pregunta y mi propia elaboración personal como realizador. Yo necesito educar a mi hijo –porque esa es la tarea más importante que tengo en la vida– en ciertos preceptos formativos, vitales, ideológicos, o sea que la gente tenga una referencia de lo que es la humanidad, de lo que ha sido la historia contemporánea. Yo creo que necesi-

tamos decir cosas y el gran cine está cada vez más alejado de la realidad, está cada vez más alejado de los sentimientos fundamentales y necesarios de las personas. El gran cine actual es tan artificial como el pochoclo. Hoy se va al cine a comer pochoclo y a beber Coca Cola, entonces, claro, yo hago un cine en el que está prohibido comer pochoclo y beber Coca Cola. La gente debe ir a escuchar, a mirar, a sentir y a que algo le pase, o sea, no es un cine para que la gente se adormezca, se anquilese, se generen vínculos de dependencia con el mensaje del director. Yo creo y espero que la gente que vea mi película se emocione y le pasen cosas. Yo puedo hablar de Castelao pero cualquier persona, ya sea judía, italiana, armenia –ahora que se vuelve a conmemorar el genocidio(4)– entiende que mi película puede ser su película. Porque expone un acto de injusticia y como actos de injusticia hubo miles y habrá miles. Ésas son un poco las coordenadas en que yo trabajo y creo que la gente que trabaja en los documentales pretende alcanzar. También es una respuesta rápida y contundente para pensar qué nos está pasando y actuar.

(1) Dolores Ibarruri, La Pasionaria. Bravía dirigente comunista española, diputada en las Cortes, líder de la resistencia contra el fascismo. El mundo recuerda especialmente su frase: "Es mejor morir de pie que vivir de rodillas. No pasarán".  
(2) Maquis. Así se conoció a la heroica resistencia de los montes, que fuera abandonada por las potencias opositoras a Franco y por ende fatalmente condenada a muerte en manos del fascismo.  
(3) Santiago Carrillo, ex Secretario General del Partido Comunista Español, fue junto a Castelao ministro del gobierno de José Giral en el exilio.  
(4) El genocidio de armenios a manos del gobierno turco entre 1915 y 1923 dejó un millón de muertos y aún no fue reconocido por los sucesivos gobiernos de Turquía.





*Reciba el medicamento  
de manos de su farmacéutico*



Balcarce 674  
Telefax (03462) 425703  
2600 Venado Tuerto Santa Fe

## Líder en Cantidad y Calidad de Servicios

- Servicio al Cliente las 24 horas los 365 días del año
- Central Operativa 0800-444-0266 ó 03462-437800
- Asistencia Médica por Accidente y/o Enfermedad en Viaje
- Auxilio Mecánico y/o Remolque
- Ambulancias Terrestres y Aéreas
- Información General de Servicios en Viaje
- Asesoramiento Legal en Viaje
- Descuentos en Farmacias y Supermercados
- Bono Obsequio - Sorteo de Viajes



**COOPERACION  
MUTUAL PATRONAL**  
**SEGUROS**  
FUNDADA EN 1926

25 de Mayo 530 - Tel.: (03462) 435100 - 435200 y rotativas  
Fax Producción: (03462) 424396 - 432882 - Fax Sinieiros: (03462) 432883  
S2600CYL VENADO TUERTO (Sta. Fe)  
E-mail: seguros@cooperacionmutual.com.ar - www.cooperacionmutual.com.ar

# Cargill<sup>MR</sup> ACOPIOS

AGROQUIMICOS - NUTRICIÓN ANIMAL  
FERTILIZANTES - SEMILLAS

**UN MUNDO DE SOLUCIONES LOCALES**

RUTA 8, KM 370 VENADO TUERTO ( 03462) 437807/808

# Oportunista y patotero

Derechos Humanos, criminalización de la pobreza, corporativización de la protesta y teoría de los dos demonios en el gobierno de Kirchner

## ¿Derechos Humanos?

Puede ser que la Historia con mayúsculas se construya con símbolos que tienen la contundencia de los acontecimientos. Es el caso, por ejemplo, del juicio a las juntas pero también la decisión del gobierno actual de hacer de la ESMA el museo de la memoria.

Pero cuando se trata de la actualidad, o sea de la historia con minúscula, difícilmente los golpes de efectos puedan tener semejante eficacia o en todo caso tienen una eficacia de patas cortas, que se desvanece apenas transcurre el tiempo. Es lo que pasó con los muertos de la masacre del puente Avelleda, Kosteki y Santillán. La comisión que el gobierno se comprometió a impulsar para investigar a la par de la justicia, en junio del 2003, sigue siendo una incógnita, otra pregunta pendiente.

Es que para este gobierno, los DDHH son una asignatura pendiente para con la Historia. Para decirlo de otra manera: la Historia, con mayúscula, es el lugar que le cabe a los DDHH. Hay DDHH para la década del '70 pero no hay DDHH o estos tardan en llegar cuando se trata de la actualidad.

Ocurre que las razzias, los retenes, la desaparición, los fusilamientos y la tortura no son una cuestión histórica que debe saldarse de cara al pasado. Sigue siendo un

problema presente, algo de todos los días. El gatillo fácil, los escuadrones de la muerte pero también, por qué no, los famosos secuestros extorsivos, es la forma que asume el terrorismo de Estado en la sociedad contemporánea. Un Estado que por más balcanizado o desglosado que esté, sigue siendo el Estado. Con un agregado que no es un dato menor: el *genocidio económico*. Porque la muerte no es sólo lo que provoca la muerte directa sino todo aquello que crea las condiciones para la muerte: el hambre, la desnutrición, las condiciones de insalubridad, la falta de vivienda, la falta de trabajo, de salud, etc. Se trata de una muerte indirecta, una muerte que no llega de golpe sino que va calando lentamente, todo los días un poco. Una violencia, por otro lado, irrelevante o que los medios no pueden o no quieren relevar, toda vez que no es espectacular y cuando la televisa será porque se muestra compungida hasta el llanto, hasta la resignación, porque cuando la pobreza no se resigna a aceptar lo que le toca, y muestra los dientes o se tapa la cara, se vuelve un demonio. Para estas violaciones de DDHH no habrá grandes celebraciones, ni discursos lacrimógenos, ni caras de circunstancias. Y si los familiares no se ponen al frente, ni in-



vestigaciones ni nada tendrá.

La burocracia, o sea el silencio, es la respuesta que tiene reservada el gobierno para este tipo de casos. Se sabe: después de mil reuniones se creará una comisión especial que es la forma de salir del paso y de yapa mandarse la parte en una conferencia que a veces tan solo será una foto con los familiares. Ahora bien, es entendible, aunque no por eso justificable, que el gobierno se arrogue todos los DDHH cuando se trata del pasado y se haga el sota cuando se trata de las violaciones de DDHH que se cometen contemporáneamente. Al fin y al cabo, el Estado es el único protagonista y al fin al cabo también, está construyendo consenso haciendo hincapié en los grandes temas. Pero lo que llama la atención es la esquizofrenia de los intelectuales y otras personalidades del pro-

gresismo que supo reclutar este gobierno. Que tienen toda la memoria del mundo cuando se trata de la Historia, pero sufre "mementos" o su memoria se vuelve selectiva frente a las violaciones de DDHH que se cometen en la actualidad. Que se muestra entusiasta cuando se trata de la Dictadura, pero se vuelve impotente cuando se pone en tela de juicio la predisposición del gobierno (que es la inactividad y el dejar hacer-dejar pasar) para encarar el problema hoy día. Que van hinchados de orgullo a las marchas del 24 de marzo pero fruncen el ceño y se ponen a despotticar cuando se cruzan diariamente con una marcha piquetera que, dicen, no comprende la diferencia de éste gobierno con el anterior.

Los cortes de ruta o las movilizaciones o acampes, es la manera



que tiene el movimiento de desocupados para defender los DDHH, de denunciar las violaciones de DDHH, el modo de protestar contra el genocidio económico y la persecución que sufren por parte de la obsecuencia judicial por el solo hecho de ser pobre, de hacer valer su dignidad frente a las sospechas que levantan por no tener una cara recomendable.

#### ¿Justicia u orden interior?

La criminalización es una de las respuestas que el Estado en general trama para filtrar la protesta social. La criminalización como la posibilidad de despolitizar los conflictos, de evitar que lo que sobra irrumpa colectivamente. La criminalización como la descontextualización de la realidad, es decir, como la oportunidad que tienen las autoridades de desentenderse de la historia a la hora de explicar las situaciones problemáticas. Poner la realidad más allá de la historia, pero más acá de la legalidad también. Entre la tierra y el cielo, en esa zona gris, donde eventualmente vale todo. De movida nomás, el gobierno de Kirchner, quizá para diferen-

ciarse de sus antecesores, quizás porque era su íntima convicción, se había apresurado a anunciar que no estaba en sus planes criminalizar la protesta. Lo que más llamaba la atención en ese momento era que lo decía mientras continuaba persiguiendo a la pobreza a través de los retenes que disponía en las arterias que conducían de la periferia al centro, o de las razzias masivas por averiguación de identidad que ordenaba practicar en los barrios del conurbano, mientras palpaba a los sospechosos por la simple portación de rostro. Como si la protesta no tuviese nada que ver con la pobreza, como si la protesta no fuera una de las formas de expre-

se organiza colectivamente, el Estado ya no podrá palparla de la misma manera como cuando estaba sola o disgregada. Tendrá que dar una serie de rodeos antes de abalanzarse otra vez sobre ella, tendrá por ejemplo que apelar a otras figuras penales, a otros actores judiciales. El gobierno insiste en que no es su intención criminalizar la protesta pero que, en estas circunstancias, no le va a quedar otra. Los cortes de ruta y la movilización permanente no corroboran las circunstancias modeladas por las encuestas que reflejan las expectativas de la sociedad en general y del mundo de los blancos en particular. Pero no es un capri-

**EL GENOCIDIO ECONÓMICO ES UNA MUERTE INDIRECTA, UNA MUERTE QUE VA CALANDO LENTAMENTE. UNA VIOLENCIA QUE LOS MEDIOS NO PUEDEN O NO QUIEREN RELEVAR, TODA VEZ QUE NO SEA ESPECTACULAR.**

sión de la pobreza vigilada y encorsetada, como si fuesen dos cosas diferentes. Porque hay una relación de continuidad entre la criminalización de la pobreza y la criminalización de la protesta. Cuando la pobreza

cho de las organizaciones movilizarse. Por empezar la desocupación sigue ahí. Y después, el resto de la sociedad tiene que saber también que los cortes no son espontáneos, no se organizan de un día para el otro, por pura prepo-

tencia. La voluntad de diálogo de los MTD no tiene demasiado eco en el gobierno o no cubre sus expectativas tampoco. Por eso cuando las autoridades dan mil vueltas para conceder una audiencia a los desocupados que se organizan más allá de la clase de representantes enquistada o los pasean de reunión en reunión, de funcionario en funcionario, de promesa en promesa, lo que están haciendo es crear las condiciones para la movilización. La estrategia del gobierno para frenar a las organizaciones no es de corta duración, de ser así no habría dudado en mandar a reprimir. Ello no significa que ya no sean un obstáculo para el gobierno y que no intenten frenarlas de alguna manera. En ese sentido, la estrategia del gobierno opera en el mediano plazo. Se trata de *desgastar y corporativizar*. La estrategia de desgaste tiene básicamente dos puntos. Por un lado, se trata de *cortar los planes*. El gobierno no va a entregar más planes. Es más, no sólo no va a entregar más planes sino que va a dar de baja, y más aún, va a dificultar las altas por baja. No es ca-

sual que cuando las organizaciones piqueteras comenzaron a salir a la calle por más planes a principio de este año, el gobierno provincial, en una especie de prueba piloto, decide dar de baja veinte mil planes. De esa manera las organizaciones, de un día para el otro, quedaron un paso atrás en la discusión. De las reuniones que venían manteniendo a regañadientes con el funcionariado para aumentar el cupo de los planes, se encontraron discutiendo con el gobierno la reincorporación de los planes que se dieron de baja. Y eso ya lleva dos meses. La estrategia del gobierno parece contradictoria pero solamente a primera vista. Porque si por un lado dice que no va a entregar más planes, está dispuesto a otorgar subsidios para financiar emprendimientos "productivos". Por ese camino el gobierno no sólo ahorra dinero, puesto que en términos generales será mucho menos lo que desembolsa en concepto de subsidios para financiar este tipo de proyectos que lo que desembolsa en conceptos de planes trabajar. Porque a diferencia de los planes, los proyectos no se otorgan de un día para el otro llenando una simple planilla con los datos de los destinatarios. Hay que hacer varias reuniones para diagramar un proyecto, buscando presupuestos, asesorándose incluso con los propios funcionarios acerca de los criterios formales que hay que cumplimentar para poder acceder al pedido. El resultado: el gobierno gana tiempo y se saca de encima a los "cuadros" de las organizaciones que de ahora en más tendrán el tiempo ocupado pensando cómo pro-

yectar, implementar, organizar y después cómo sostener ese proyecto. Y como si fuera poco, el gobierno habrá desplazado a la sociedad civil una de sus tareas esenciales, o que eran esenciales para el Estado Bienestar, como es el asistencialismo. De ahora en más serán las propias organizaciones de desocupados las que tienen que sostener los comedores, las copas de leche, salitas de primeros auxilios, roperos, panaderías y huertas comunitarias. Los subsidios a los proyectos productivos pueden verse también como la presión ejercida por el sistema para corporativizar el movimiento. Se trata de encerrar o mejor dicho, anclar las experiencias en una superficie política, social y territorialmente definida.

cho con la reconstitución de experiencias sociales desmercantilizadas, el otro riesgo sigue siendo confundir la autonomía con el aislamiento.

Eso por un lado, porque por el otro, la negativa de seguir otorgando planes apunta también a exponer a las organizaciones, a dejarlas en orsai. Saben que en el corto plazo las organizaciones van a salir a la calle. Y saben también que no van a conseguir nada porque los cupos están cerrados, supuestamente cerrados (y decimos "supuestamente" porque hay organizaciones, las que estás haciendo la plancha con este gobierno, algunos devenido en auténticos guardaespaldas -la FTV de D'Elia, el MTD Evita, Frente de Desocupados Eva Perón, Agrupa-

recieran estar corriéndose otra vez, para acercarse a las respuestas que habían ensayado los gobiernos anteriores: *la ofensiva judicial*. A través de la obsecuencia judicial (puesto que se trata de un funcionariado que sólo está dispuesto a actuar si cuenta con la vista previa de los respectivos ejecutivos) y la anuencia de los medios masivos de comunicación empresarial, el gobierno está tendiendo otra vez un cerco sobre la protesta de los piqueteros. Y eso es algo que se puede verificar muy fácilmente en las sucesivas denuncias que los fiscales vienen realizando. Denuncias que no son meras presentaciones formales, "las causas se mueven", y eso es algo que puede verificarse también enseguida en el abultamiento vertiginoso del expediente.

La judicialización es una de las formas que tiene el Estado para extorsionar indirectamente a la pobreza, para impedir que siga organizándose más allá de los punteros que comandan las municipalidades. Si los desocupados quieren ser "atendidos" o beneficiados con alguna dádiva, deben postergar sus acciones colectivas, encerrarse en sus respectivos barrios y dignarse a esperar a los funcionarios que nunca llegaron, ni si quiera cuando los asentamientos o las villas miserias eran frecuentados por los punteros de aquella dirigencia.

En definitiva, el gobierno patotea a la pobreza cuando la extorsiona. La patotea y la *subestima* también. Porque los desocupados saben que *recluirse* en el barrio es resignarse a la muerte lenta, esa muerte imperceptible, repetimos, que llega todos los días a través

**EL GOBIERNO ESTÁ TENDIENDO OTRA VEZ UN CERCO SOBRE LA PROTESTA DE LOS PIQUETEROS. EL PLAN ES DESGASTAR. BAJAR LA MORAL DE SUS INTEGRANTES, DIEZMAR, GENERAR MALENTENDIDOS ENTRE LOS DESOCUPADOS HASTA QUE SURTA EL DESBANDE. Y LOS QUE SE EMPECINEN EN SEGUIR EN LA CALLE A PESAR DE TODO, RECIBIRÁN TODO EL PESO DE LA LEY, SE LOS CRIMINALIZARÁ.**

De paso el gobierno alimenta la autoreferencialidad que, como señala Miguel Mazzeo en su libro *Piqueteros*, sigue constituyendo una de las limitaciones del movimiento: Si bien puede servir para consolidar la autonomía, representa a la vez una autolimitación para construir poder popular toda vez que termina reproduciendo la fragmentación social. Si el riesgo de los proyectos productivos es confundir los intereses inmediatos o las simples prácticas de subsistencia con un sistema social alternativo o mejor di-

ción 26 de Julio, la Corriente Nacional y Popular 25 de Mayo o el MTD de Varela de Juan Cruz "Lucas" Dafunchio- que sí han sido favorecidos con más planes) el punto es *desgastar*. Bajar la moral de sus integrantes, diezmar, generar malentendidos entre los desocupados hasta que surta el desbande. Y los que se empecinen en seguir en la calle a pesar de todo, recibirán todo el peso de la ley, se los criminalizará. De allí el giro del gobierno en los últimos meses. Tanto el Estado nacional como el provincial, pa-



SIP VENADO TUERTO  
12 de Octubre 568 (Ruta 8)  
(2600) Venado Tuerto  
Santa Fe Argentina  
Tel: 03462-437040 / 439070  
Cel: 03462-156-76626



de la desnutrición, el hambre, la falta de medicamentos y salas de primeros auxilios, de vivienda, educación, previsión social. *Encerrarse* en el barrio, como quiere el gobierno y gran parte de la clase media argentina, sería practicar un suicidio en masa. Acorrallar en los barrios como busca el gobierno es *instruir el genocidio*.

**¿Dos demonios?**

Pero eso no es todo, a la luz de los últimos acontecimientos recientes, el gobierno, junto con los medios masivos de comunicación empresariales, pareciera estar reeditando la *teoría de los dos demonios* mentada alguna vez por el alfonsinismo y que tuviera entre sus máximos voceros al escrito Jorge Sábato. Una teoría que intenta explicar la crisis en la argentina más allá de la historia, o sea más de las desigualdades sociales. La crisis no sería una crisis social sino una *crisis moral*, una crisis que se explica en la *corrupción*. La sociedad se está degradando y esa degradación espiritual a veces se manifiesta *individual* pero a veces se manifiesta colectivamente o lo que es peor es una expresión *corporativa* del Estado balcanizado. Por su puesto que los dos demonios no son los de antes. Hay nuevos actores en juego. No son ni los extremistas de la ultrazquierda guerrillera, ni la zarpada ultraderecha militar; sino los *delinquentes* y los *desocupados* por un lado y la *Bonaerense* por el otro. Según los medios masivos de comunicación, la "sociedad civil", o sea los blancos, está siendo sitiada por los negros. Los negros invaden la ciudad y ponen en tela de



juicio el consumo de los blancos. Porque como venimos sosteniendo, en la Argentina, el conflicto, además de social sigue siendo racial, de blancos y negros, de blancos contra negros. Se sabe, cuando la pobreza no se resigna, se vuelve potente y por ende, peligrosa. Porque hay una relación de continuidad entre la pobreza y la protesta. Cuando los pobres se arraigan a la vida que no tienen, sea a través del "delito" (porque el delito, les guste o no es una forma de redistribu-

ción de la riqueza, una de las maneras que tienen los sectores populares de derramar aquello que no está destinado a derramarse), sea a través de la protesta social, se volverá sospechosa. Habrá que observarla y perseguirla hasta el amedrantamiento, extorsionarla con los procesamientos judiciales, y si la cosa se pone fulera, requisarla, gasearla, encarcelarla o fusilarla en algún pasadizo del conurbano. Teoría, la de los demonios, que la utiliza a su vez para generar ma-

lentendidos entre los desocupados. El gobierno no ahorra palabras para distinguir entre los "piqueteros buenos y piqueteros malos", "piqueteros sin capucha y piqueteros con capucha", "piqueteros que dejan vía alternativa y piqueteros que hacen corte total". Una teoría, mentada alguna vez por el delarruismo, y receptada al interior del propio movimiento de desocupados por algunos dirigentes, que pretende aislar primero para golpear después. Ahora los funcionarios hablan de "*protesta social lícita y protesta ideologizada*" para distinguir a los piqueteros blandos de los duros. La distinción no es nueva, se la puede rastrear en la campaña presidencial, en la extensa entrevista que Torcuato Di Tella le hacía a Néstor Kirchner, donde decía que, por un lado, "la represión no puede ser una respuesta a los grados de conflictividad social. Más allá de que cortar rutas pueda constituir delito, lo cierto es que mucha gente no tiene otra manera de expresarse. No estoy con esto justificando ninguna medida que esté tipificada en el Código Penal. Sí estoy diciendo que resolver este grado de conflictividad social con palos no es bueno." (pp.87) Pero por el otro, no dudaba en que habría que "...aislar a los violentos y dejarlos en evidencia, como paso previo a la represión estatal." (pp.82) "Porque está la protesta que es legítima en cualquier sistema democrático y la violencia, que es el otro estadio de la lucha social y política, con límites muy difusos cuando se agudiza la cuestión económica." (pp.91) [*Después del derrumbe. Teoría y práctica*

**SSM SANATORIO San Martín**

Cirugía General  
Cirugía Laparoscópica

Dr. Roberto Salvai  
Dr. Reynaldo Casco  
Dr. Raúl Bacella

Instituto integrante del  Grupo Gamma  
EMPRESAS DE SALUD  
San Martín 535 - Alvear 679 - Centro de Diagnóstico: Pellegrini 660  
S2600KUK - Venado Tuerto - Santa Fe - Fax: 430303 - E-mail: ssm@waycom.com.ar

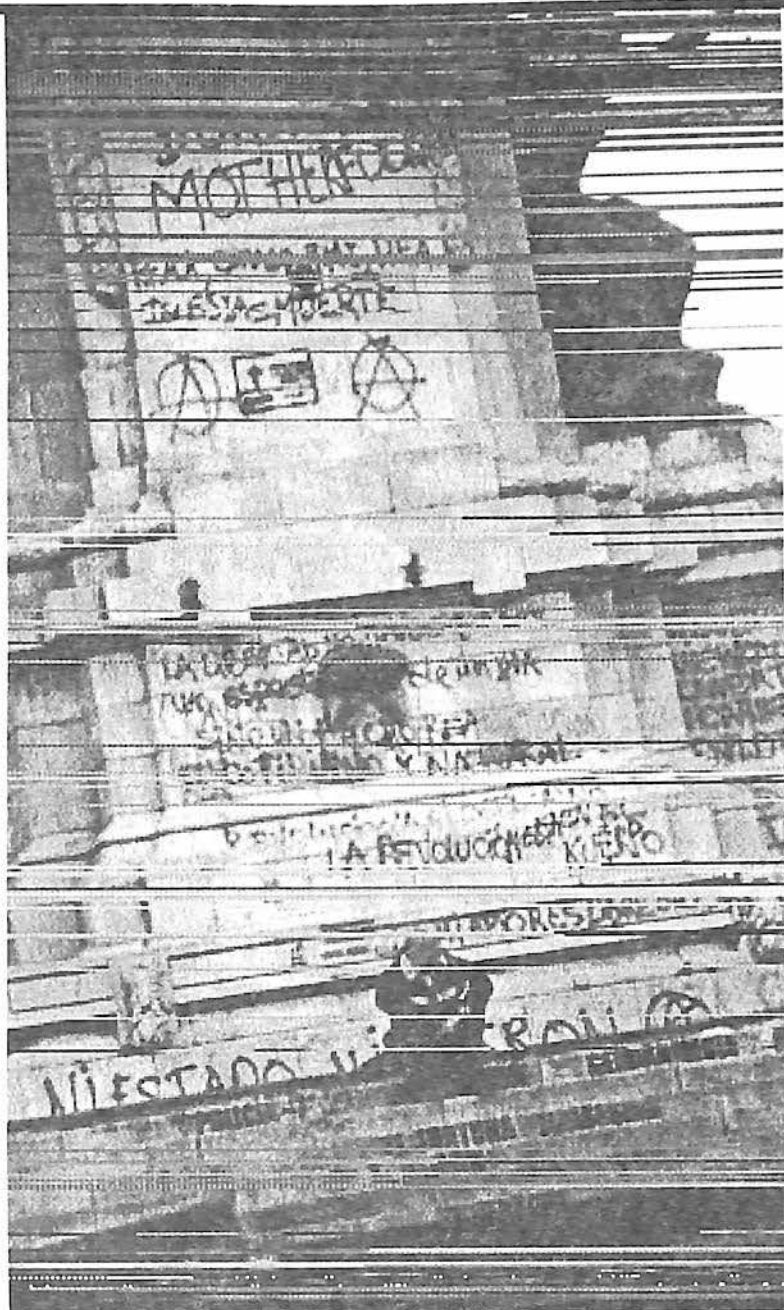
CENTRAL DE TURNOS  
**435500**

COMUNICADOR  
**434400**

**política en la argentina que viene:** Galerna, Bs. As., 2003.] En definitiva, una de cal y otra de arena sigue siendo la receta preferida que define el ambigüario y los malentendidos de este gobierno. Para decirlo con las palabras del ministro del interior, Aníbal Fernández: "Con el Código Penal en la mano hay que hacerles sentir la autoridad a quienes se están equivocando de camino."

En el otro extremo, dijimos, está el otro demonio, la maldita policía, la mafia policial: la *Bonaerense*, que a su vez es la metáfora mayor del policía malo, sea de la fuerza que sea. Una fuerza cada vez más involucrada y por ende sospechada de corrupción y complicidad sea por la indiferencia o la supuesta impericia que suele manifestar frente al crimen, sea porque integra sus filas o es accionista de ella.

Los medios masivos de comunicación, subestima a la Bonaerense cuando pretende que para disciplinarla alcanza con que el Gobierno les pegue cuatro gritos, recordándoles de paso la obediencia que deben al ejecutivo de turno. Miradas las cosas desde este lado, desde la concepción piramidal que postulan la teoría general del Estado y del Derecho, es mirar las cosas muy ingenuamente, pensar la realidad desde un lugar donde no se encuentra. La Bonaerense es una corporación con intereses propios y, por ende, con



política propia. Para ellos, hay que comprender que la Bonaerense tiene una inserción territorial que hoy en día solamente la están teniendo (y sin la logística que tiene la policía, de

modo que no se puede comparar) las organizaciones de desocupados, porque incluso el peronismo ya no tiene la incidencia que tenía diez años atrás. En la última década, el PJ, se ha ido desenten-

diendo de los barrios. El clientelismo es más precario de lo que se cree generalmente, construido ya no a partir de una identidad histórica (de Perón y Evita por ejemplo) sino de una lealtad concreta que son los favores que los vecinos le deben a fulano o a mengano, punteros o punteras del barrio. Si el clientelismo estuviera tan aceitado como explican algunos trabajos de investigación, no se entendería el auge de las organizaciones de desocupados en la periferia. De hecho, dicho sea de paso, la dinámica de los MTD ha producido cierto malestar al interior de la base del pejeta, malestar que puede corroborarse en las quejas que los punteros vienen realizando a sus respectivos jefes acerca de que los MTD están teniendo más diálogo con el gobierno que el que tienen ellos y hasta consiguen más cantidad de cosas también. De allí que ya no puedan conformar al barrio simplemente con el plan remediar o un comedor. Los MTD consiguen más mercaderías y respecto de los planes suelen ser también más expeditivos. De modo que si lo que se pretende es seguir en carrera deberían subir la apuesta. Puede agregarse incluso que la dinámica de los MTD les está sirviendo para movilizar nuevamente las bases del partido o para que el partido al menos esté más atento a los a las necesidades del barrio que suele ser las aspiracio-

**RECOMENDACIÓN DE JUNIO**



**LA SONRISA DE MONA LISA**



Si no la viste en cine, ya está en video.

JULIA ROBERTS

**ENVÍOS A DOMICILIO - 438077 - PELLEGRINI Y MORENO**

**Estudio Jurídico**

**Luis'Angel Fernández  
Gabriel Alberto Carlini  
María Susana Moccero**

**ABOGADOS**

Mitre 641 - Telefax 03462 430244/421712  
2600 Venado Tuerto - Santa Fe  
E-mail: lafernan@waycom.com.ar



nes del jefe de los punteros. Los punteros saben mejor que nadie, mejor que los operadores políticos, que en el barrio ya no están solos, que además de la policía, están los MTD disputándoles el territorio.

Pero estábamos diciendo que la Bonaerense tiene una inserción que no tiene el gobierno. La Bonaerense es la organización política más importante del país, con más de cuarenta mil militantes *full time*. Una organización con unidades básicas en todos los barrios de la provincia, que anda además movilizada, comunicada y armada. No hay ninguna fuerza política en el país que tenga la inscripción territorial, la logística y el "armado" que tiene la Bonaerense en la provincia de Buenos Aires.

No digo que sea superpoderosa de por vida, pero hoy día tiene el poder suficiente para definirle límites al poder de turno. Se los definió en su momento a Cafiero y Brunati cuando se autocuarteló, se lo definió muy claramente a Duhalde a través del caso Cabezas, y se los está definiendo también al gobierno actual con el caso Blumberg.

La famosa "zona liberada", que es la frase que solemos emplear para dar cuenta del renunciamento que hace la policía respecto de los delincuentes o los piqueteros, es la mejor prueba que tenemos para corroborar el control que la

Bonaerense tiene sobre el territorio. Pero también la "impunidad", quiero decir, es la manera de verificar su influencia, los contactos y lo acuerdos con la clase dirigente, los negocios comunes.

financiará después la competencia electoral o el confort de la clase enquistada en la gobernancia. De modo que la dirigencia política tiene un problema. Sabe que la Bonaerense a la larga constituye

---

**EL GOBIERNO Y LOS MEDIOS ESTÁN REEDITANDO LA TEORÍA DE LOS DOS DEMONIOS. LA CRISIS NO SERÍA CRISIS SOCIAL SINO MORAL, QUE SE EXPLICA EN LA CORRUPCIÓN. HAY NUEVOS ACTORES EN JUEGO. NO SON NI LA ULTRAIZQUIERDA GUERRILLERA, NI LA ZARPADA ULTRADERECHA MILITAR; SINO LOS DELINCUENTES Y LOS DESOCUPADOS POR UN LADO Y LA BONAERENSE POR EL OTRO.**

---

Eso por un lado, porque por el otro la Bonaerense, como así también la Federal, son agencias funcionales al neoliberalismo, mecanismos disruptivos de la pobreza que no se resigna. Se trata de una fuerza reclutada de los mismos sectores populares. De allí que la Bonaerense sea la manera de producir también malentendidos al interior de los sectores populares, pero sea también la manera que tiene el Estado de gestionar el crimen, de reclutar mano de obra barata para gestionar la economía informal, que es una de las maneras que tiene la pobreza para sobrevivir también. Porque la policía no está para prevenir o combatir el delito sino para administrarlo. Aunque también es sabido que al mismo tiempo representa para la política una fuente de ingreso extra que

una rivalidad que no podrá eludir, pero sabe también que hoy día no tiene demasiado margen para desentenderse de aquella. No le queda otra que pactar con ella porque maneja el territorio. Más aún si el Estado gobierna en función de las encuestas y las encuestas, que son las encuestas que hacen los blancos a los blancos sobre los negros, hablan de la indignación frente a los cortes o de la inseguridad frente a la delincuencia, una delincuencia que sólo podrá contener en el corto plazo la mismísima Bonaerense. Entre el Estado y la pobreza, sigue estando la policía. La policía es la posibilidad de controlar a los excluidos, de gestionar la muerte. Porque cuando el capital se valoriza más allá del trabajo de las personas, cuando el capital tiene la posibilidad de generar ex-

cedente sin necesidad de recurrir a la vida de las personas, al "trabajo general abstracto", entonces los trabajadores se vuelven prescindibles. Están de más, él y su prole sobran. Y si no se resignan habrá que borrarlos del mapa. En eso consiste el neoliberalismo: El pasaje de la sociedad inclusiva a la sociedad exclusiva, del capitalismo productivo al capitalismo financiero, del estado de derecho al estado de excepción, del bienestar a la penitencia, del Estado Social al Estado Penal.

Por eso no debería hablarse de dos demonios. El único demonio sigue siendo el pobre. Los pobres que no se resignan a aceptar con sufrimiento lo que en suerte les toco. Los pobres que irrumpen individual o colectivamente, a través de la delincuencia o la protesta social respectivamente. Los pobres que no se resignan a quedarse en sus barrios esperando a la muerte que tiene dictaminada. Digo los pobres, los nadie, los supernumerarios, los excluidos, los negros de siempre.

lt

*Nuestro sólido respaldo sanatorial,  
nos da una fortaleza incomparable*



50% de descuento en medicamentos ambulatorios, sin vademécum

100% de cobertura en internación y alta complejidad, sin abonar franquicia

Prestadores de reconocida trayectoria en los mejores centros del país

Casa Central: Rivadavia 829 - Telefax 03462 431777 - 2600 Venado Tuerto

**SUMMUS**

La más amplia cobertura de asistencia al viajero

**SUMMUS**

Cuidamos a nuestra gente cuando más lo necesita



# Pautas orientadoras para el desarrollo de una buena

## 1) ¿QUE MODELO DE PROFESOR ?

La función de la escuela no puede reducirse en la actualidad a la transmisión de conocimientos. Su objetivo prioritario debe ser la reconstrucción del conocimiento experiencial, frutos de los procesos de socialización con que cada alumno llega a la escuela. Es por eso que la escuela debe ofrecer la ocasión del contraste permanente de pareceres, diferentes esquemas de pensamiento, sentimiento y actuación de modo que los alumnos comprendan el significado de las posibilidades y consecuencias de los mismos, y se pongan en contacto con otras construcciones alternativas que ofrezcan afluencias a nuevos horizontes de explotación.

Desde esta perspectiva el profesor no debe ser un "obediente aplicador" de los programas elaborados por el Ministerio e interpretados por las editoriales. La función básica del docente no es seleccionar libros de texto y utilizarlos como guía básica de la enseñanza, sino la de ser "aplicadores críticos y reflexivos" preparados para analizar una situación concreta, utilizar en gran variedad los recursos educativos a su alcance y orientar a sus alumnos en forma adecuada a cada situación planteada en los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Del Carmen (1988) establece algunas de las características que requiere desempeñar este nuevo papel.

- Comprender las bases psicopedagógicas del marco curricular en relación al área y/o ciclo que se está desempeñando.
- Comprender la esencia epistémica de las nuevas estructuras curriculares.
- Trabajar en equipo.
- Desarrollar propuestas culturales, adecuándolas a las características propias de la escuela dando lugar a:
  - El conocimiento de medio en el que se desarrolla la docencia.
  - El conocimiento de las características de los alumnos.
  - La elaboración de planificaciones de áreas que tengan en cuenta los aspectos anteriores.
  - La organización y planificación de los recursos.
  - Los nuevos modos de intervención en el aula aplicando estrategias metodológicas adecuadas.
  - La planificación y concreción de criterios de evaluación coherentes y conscientes en relación con todo lo anterior.

## 2) PARADIGMAS PARA LA FORMACION DE PROFESORES

En la actualidad las aportaciones más recientes del campo pedagógico y curricular coinciden en conceptualizar a la figura del profesor como un profesional crítico y autónomo, que ejerza su profesión como investigador en el aula, activos definidores de la calidad de la enseñanza y no de meros ejecutores y consumidores de modas express productos de la pedagogía fashion.

El paradigma industrial —eficientista impone un modelo de *Profesor Ideal* que viene determinado por un estudio del rendimiento cuantitativo de lo trabajado en el aula, valorando *cuánto se ha aprendido más que de qué tipo de aprendizaje se ha estimulado la enseñanza.*

El nuevo planteamiento educativo es fruto de una nueva filosofía. Es preciso ver al profesor como un agente más que como un usuario pasivo de destrezas de enseñanza, operario marginal de un sistema de tecnología, o como un conjunto de rasgos de personalidad y medidas de actitudes. Esta sucesión de procesos no se da en vacío, sino que ocurre dentro de tres contextos: el **psicológico** propio del profesor, el **ecológico** de las circunstancias externas y el **social**.

## 2.1) EMILIO EDUCA A ROUSSEAU

La Didáctica Magna de Juan Amos Comenio, que representa la consolidación de la imaginación pedagógica moderna, ha incidido durante cuatro siglos en la educación de Occidente. Allí leemos:

*"Esta manera de instruir cuidadosamente a la juventud puede también ser comparada al cultivo de los huertos. En ellos, los niños de seis años, adiestrado rectamente por el cuidado del padre y de la madre, son semejantes a los arbolitos plantados a tiempo, bien arraigados, y que empiezan a producir pequeñas ramas. Los adolescentes de doce años, son como arbolitos ya cubiertos de ramas y que empiezan a echar nuevos brotes, en los que aun no se ve suficientemente claro lo que empiezan a dar de sí. Los adolescentes de dieciocho ya instruidos en el conocimiento de las lenguas y artes, son parecidos a los arbolitos cubiertos de flores por todas partes, ofreciendo con ellas un agradable espectáculo a la vista y un gratisimo al olor al olfato y prometiendo al paladar frutos seguros. Por ultimo, los jóvenes de veinticuatro o veinticinco años nutridos ya plenamente de los estudios académicos, son como el árbol lleno de frutos al que ha llegado su tiempo de arrancárselos y aplicarlos a sus respectivos usos".*

En la Didáctica Magna, la propiedad de los adultos sobre los niños y jóvenes no es presentada como un beneficio adquirido, sino como un derecho natural. Los símbolos elegidos muestran la identificación entre el desarrollo de la naturaleza y la educación humana. Aunque ausente su nombre en el párrafo que hemos citado, el educador de la naturaleza esta tácitamente señalado. Dios es el responsable del crecimiento natural, de los árboles, de sus frutos: todo lo que vive le pertenece. Los hombres, delegados por el Dios luterano de Comenio son propietarios también de las nuevas generaciones, al punto que es su derecho arrancarle los frutos y usarlos a su gusto.

Ahora bien, el sentido moderno de la propiedad se sustenta en el ejercicio del poder opresivo sobre las diferencias generacionales y se resuelven por la vía de la injusticia. Sin embargo, la apropiación de la vida de los jóvenes por los adultos, no comienza con el pensamiento pedagógico moderno, sino que se encuentra en todos los ejemplos de la historia de la educación. Dice un texto de fray Bernardino de Sahagún sobre la vida en los templos/escuelas nahuas, titulado Discursos de ofrecimiento y aceptación del niño en el Telpochcalli:

*"Al nacer el niño (SUS PADRES) lo meten al calmecac, o al telpochcalli. Quiere decir que allí lo ofrecen, que allí lo dan como ofrenda al templo, al calmecac, para que sea tlalmacazqui, o (altepochealli para que sea) telpochtli. Los padres exponen, dicen: "Nuestro señor, tloque nahuaque, se dignó a establecer a ustedes aquí. Aquí ustedes escuchan, saben, que nuestro señor se digno a regalar un collar, una pluma preciosa: descendió el niño. En verdad ahora parece ya cuajarse; ya es un capullito. ¿Acaso colocaremos en sus manos (como si fuese niña) el malacate, el machete del telar? Es propiedad de ustedes; es su venerable hijo, su venerable niño. Lo ponemos bajo su poder, bajo su protección con los (demás) hijos venerables; porque ustedes enseñan, educan; porque ustedes hacen águilas, hacen ocelotes; porque ustedes lo educan para nuestra madre, para nuestro padre, Tlatecuchtli, Tonatiuh".*

Históricamente, la pedagogía moderna ofreció dos explicaciones de la realice educacional que codifica a los educados y los convierte en objeto de la manipulación del educador. La primera explicación, de carácter sociológico, se reduce a definir la educación como la transición de la cul-





# practica docente

tura de las generaciones adultas a las generaciones jóvenes. La segunda, que es mas bien trágica, aunque acepta la anterior hipótesis, sustituye el concepto de generaciones adultas por el de burguesía y el termino educando por proletariado. Una vez producida esta reducción de los sujetos a las clases sociales, sigue definiendo a la educación como cosificación, por mas que denuncien su carácter irremediablemente opresivo. Nosotros concebimos la educación como un proceso de enseñanza/aprendizaje cuya función principal es transmitir/adquirir la cultura.

### 3) LA FORMACION PARA EL DESARROLLO DE LA PROFESION DOCENTE

A continuación transcribiremos diez cualidades que identifican la profesión docente, referidos a su desempeño, competencia y especialización e la prestación de un servicio público:

1. Una profesión es una función social.
2. El ejercicio de esta función requiere un considerable grado de destreza.
3. Lo anterior está sujeto en abordar nuevos problemas según las situaciones y ocasiones pertinentes.
4. La necesidad de un cuerpo sistemático de conocimientos que no se adquiere a través de la experiencia.
5. La adquisición de los conocimientos logrados se requiere de un prolongado período de enseñanza superior.
6. El período de formación y entrenamiento implica la socialización de la profesión docente.
7. Estos valores internalizados se hacen público a través de un código ético.
8. Es esencial la libertad para poder juzgar y decidir en el momento adecuado.
9. La organización del trabajo en equipo permite actuar como grupo frente al poder público.
10. La duración de la formación del profesional, su responsabilidad y la dedicación sólo se recompensa con una buena remuneración y prestigio social.

Pero para que se produzcan estos cambios es necesario también enumerar las condiciones necesarias para la puesta en marcha de su desarrollo profesional. Y para ello, las tres grandes condiciones son:

- Posibilidades de actuación y autonomía respecto al currículo.
- Mayor autonomía por parte de los Ministerios de Educación para las escuelas.
- Mejores condiciones de trabajo acordes a las demandas de la sociedad.
- Incentivación y motivación para la mejora de los profesores (de carácter intrínseco y extrínseco).

### 4) FORMACION ENCAMINADA A DESARROLLAR PROFESORES REFLEXIVOS

Las expresiones "profesional reflexivo" y "enseñanza reflexiva" supone el reconocimiento de los profesores como profesionales que tienen que desempeñar su papel activo en la formulación de objetivos y de los fines de su trabajo, así como la producción del conocimiento respecto a lo que constituye una enseñanza adecuada, apoyada en teorías pedagógicas y de aprendizaje que sustentan el verdadero desarrollo de los procesos de enseñanza y de aprendizaje.

Para llevar a cabo el modelo construccionista al aula es necesario tener en consideración ciertas premisas:

- Partir de las ideas previas de los alumnos.
- Asegurar la construcción de aprendizajes significativo, modificando los esquemas de conocimiento de los alumnos.
- Perseguir el cambio conceptual.
- Producir el cambio conceptual a través del conflicto cognitivo o contradicción.
- Interesar a los alumnos mediante situaciones motivantes.
- Enseñar el método científico, a través de las estrategias para resolver problemas.

### 4.1) LOS APRENDIZAJES SIGNIFICATIVOS

*"...Aprender significativamente supone la posibilidad de atribuir significado a lo que se debe aprender a partir de lo que ya se conoce. Este proceso desemboca en la realización de aprendizajes que pueden ser efectivamente investigados en la estructura cognitiva de la persona que aprende, con lo que asegura su memorización comprensiva y su funcionalidad..."*

El aprendizaje es significativo cuando el alumno comprende el significado de las palabras, conceptos, y/o proporciones y lo puede transferir en nuevas situaciones, de ahí que se hable de su funcionalidad.

Las condiciones del aprendizaje significativo, simplificadas y sistematizadas de las expuestas por COLL son:

**El material** que se presenta debe ser potencialmente significativo, no arbitrario ni confuso. Ello comprende tanto la estructuración del contenido como la presentación que de él efectivamente se ejecuta.

**Los conocimientos previos** de que disponga el alumno deben ser los indispensables para efectuar la atribución de significados pertinentes.

**Los contenidos** deben ser reconsiderados en relación con el papel que desempeñan en el proceso enseñanza/aprendizaje, que no es simplemente de acumulación.

**La enseñanza** no debe promover la adquisición de un contenido, sino aquellos que se consideren indispensables para devenir como miembros activos, críticos y creativos.

**El Profesor** debe intervenir activamente tanto en la fase de planificación y organización como en la interacción con los alumnos.

**La distancia** debe ser óptima entre lo que el alumno sabe y lo que se le presenta como nuevo material de aprendizaje. Si la distancia es grande el alumno no puede atribuir significado a lo que aprende porque no entiende. Si la distancia es mínima, no siente la necesidad de revisar y modificar unos esquemas de conocimiento que se adaptan a la perfección al nuevo material de aprendizaje. En los dos casos hay desmotivación.

El proceso de aprendizaje se lleva a cabo en una realidad áulica, institucional, local, regional, nacional y en una coyuntura internacional. Sin embargo, nada menos que en Ciencias Sociales los contenidos y su forma de transmisión están tan desactualizados, que son válidos únicamente en la escuela, por lo tanto lo que menos tiene es de "significativos".

El material, la información, tienen que ser significativos para el alumno y permitirle avanzar, explicando, razonando, construyendo hipótesis.

Las estrategias didácticas deben tender a que el alumno construya a partir de la información y no desvalorizarla. Tanto la tendencia educa-



tiva basada en los contenidos, como la opuesta, la reconstrucción que hace el alumno fundamentada en la psicología pero vaciada de contenidos, demostraron su fracaso. Novak diferencia:

APRENDIZAJE MECANICO	APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO
Arbitrario, verbalista, incorporación no sustantiva dentro del nuevo conocimiento dentro de la estructura cognitiva.	No arbitrario, no verbalista, incorporación sustantiva dentro del nuevo conocimiento dentro de la estructura cognitiva.
Hay esfuerzos por integrar el nuevo conocimiento con los conceptos expuestos en la estructura cognitiva.	Esfuerzo deliberado por relacionar el nuevo conocimiento con conceptos de orden superior, más amplios.
Aprendizaje no relacionado con hechos u objetos.	Aprendizaje relacionado con hechos u objetos de la experiencia.
No existe compromiso afectivo por relacionar el nuevo conocimiento con el aprendizaje previo.	Compromiso afectivo por relacionar el nuevo aprendizaje con el aprendizaje previo.

El aprendizaje significativo se opone al mecánico o memorístico; pero puede ser utilizado en cualquier contexto didáctico desde el receptivo al autónomo. Al respecto podemos leer el siguiente cuadro:

APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO	Clarificación de relaciones entre conceptos.	Instrucción audiotutorial bien diseñada.	Investigación científica Nueva música o nueva arquitectura.
	Clases magistrales o la mayoría de las presentaciones en libros de textos.	Trabajos en el laboratorio escolar.	Mayoría de la "investigación" o la producción intelectual rutinaria.
APRENDIZAJE MEMORISTICO	Tablas de multiplicar.	Aplicación de fórmulas para resolver problemas.	Solución de "puzzles" por ensayo y error.
	<b>Aprendizaje Receptivo</b>	<b>Aprendizaje por descubrimiento dirigido</b>	<b>Aprendizaje por descubrimiento autónomo</b>

Zeichner establece los puntos básicos para desarrollar una buena práctica docente desde esta óptica crítica / reflexiva, siendo los mismos:

1. La atención del maestro se concentra tanto en el ejercicio profesional dentro del aula como en las condiciones sociales situadas en el exterior.
2. La práctica reflexiva consiste en un impulso democrático y emancipador, y centrar parte de las deliberaciones del profesor sobre los proble-

mas que se suscitan en los casos de desigualdad e injusticia que se producen en el aula.

3. Compromiso activo a favor de la reflexión en tanto práctica social que promueve la constitución de comunidades de aprendizaje.

Desde esta perspectiva la formación del Profesor (Imbernón-1994) no se apoya tanto en la adquisición de conocimiento teóricos de las disciplinas académicas y de competencias y rutinarias didácticas, como el análisis, indagación, reflexión crítica y procesamiento de la información para el diseño de proyectos en, antes y durante la acción, superando el carácter individualista para compartir la reflexión con sus compañeros.

### CRITERIOS PARA DESARROLLAR UNA PRACTICA REFLEXIVA

1. Cuestionarse qué, porqué y cómo uno hace las cosas.
2. Enfatizar la indagación como herramienta de aprendizaje.
3. No emitir juicios, esperar hasta tener datos suficientes.
4. Buscar alternativas.
5. Mantener una mente abierta.
6. Comparar y contrastar.
7. Buscar el marco, base teórica y fundamentación de conductas, métodos, técnicas y programas.
8. Visión desde varias perspectivas.
9. Identificar y probar asunciones ( buscar evidencias en conflictos ).
10. Situar en contextos variados.
11. Preguntar ¿ Qué si.....?
12. Solicitar ideas y puntos de vista de otros.
13. Adaptarse y ajustarse a la inestabilidad y al cambio.
14. Funcionar dentro de la incertidumbre, complejidad y variedad.
15. Formular hipótesis.
16. Considerar las consecuencias.
17. Validar lo que es dado o creído.
18. Sintetizar y contrastar.
19. Buscar, identificar y resolver problemas.
20. Actuar después de sobrepasar alternativas, consecuencias o situaciones del contexto.
21. Analizar qué hace que funcione y en qué contexto funcionaría.
22. Evaluar lo que funcionó, lo que no lo hizo y por qué.
23. Usar modelos prescriptivos solo cuando la situación lo requiera.
24. Tomar conciencia sobre la práctica profesional.

Rodolfo Bonomo es Profesor en Ciencias de la Educación y Asesor Pedagógico de la E.E.M. N° 446 "J. B. ALBERDI" de Venado Tuerto

#### BIBLIOGRAFIA:

- PUIGROSS, Adriana. *Volver a Educar*. Editora Espasa Calpe S. A. 1998. Bs. As.  
 GIACCOBE, Mirta. *Enseñar y aprender Ciencias Sociales: tercer ciclo E.G.B. y Polimodal*. Ediciones Homo Sapiens. 1997. Rosario  
 DEL CARMEN, Luis. *Desarrollo curricular y formación permanente del Profesorado*. M.E. C. 1988. Madrid. España  
 GIMENO SACRISTAN, José. *El profesor como investigador del aula*. Series Educación y Sociedad. 1983. España.  
 IMBERNON, F. *La formación del profesor: modelos y estrategias*. Biblioteca del aula. 1996. Barcelona. España  
 ZEICHNER, K. M. *El maestro como profesional reflexivo*. Cuaderno de Pedagogía. Serie 220.

## Zapicán Malatesta

### Técnica Vocal

Canto solista  
Coros  
Actores  
Docentes

### Teatro

Comedia dell'arte  
de Títeres  
de Texto  
«Teatro del silencio»

Clases grupales  
e individuales

zapicanjusto@hotmail.com

Venado Tuerto (03462) 431150  
cel: (03462) 15 668120  
Buenos Aires (011) 4381 0308

SODA  
SANTA ROSA

De Hugo Bernabei

Salta 559  
Tel. (03462) 436266  
2600 - Venado Tuerto  
Santa Fe

MAJAN  
A.M.S.A.FE

DEPARTAMENTO GENERAL LÓPEZ

EL ESFUERZO  
Y LA PARTICIPACIÓN  
DE CADA UNO  
ENRIQUECE EL CRECIMIENTO  
DE TODOS



**Desab S.A.**  
*La mejor opción en  
soluciones de campo*

Avda. 12 de Octubre 295 (S2600EJC)  
Venado Tuerto (Peña de Santa Fe)  
Telefax 03462435987 / 437099 / 431296  
Tel. Cel. 0346215676277  
E-mail: desabvdo@waycom.com.ar

PROFESIONALES

**FARMACIA**  
NATALIA PUEYO  
Perfumería - Herboristería  
ENVIOS A DOMICILIO  
COLÓN Y AZCUÉNAGA . 461024

**ODONTOLOGÍA INTEGRAL**  
Dr. Carlos F. Rimoldi  
ORTODONCIA NIÑOS, ADULTOS  
CIRUGÍA - PRÓTESIS  
ODONTOLOGÍA GENERAL OBRAS SOCIALES  
25 de Mayo 608 . Tel 423716 . V.T.

Dr. Alejandro C. Imbern  
ODONTOLOGO  
Saavedra 223 . Venado Tuerto  
Pedir Turnos al  
(03462) 422654

**ARQON**  
arquitectura  
Arq. Emilce O. Fernández Moll  
Arq. Ricardo J. Caffa  
Arq. Carla S. Fernández Moll  
9 de Julio 1010  
Tel.: 03462 - 423310 / 435256

Dr. Raúl A. Morero  
Odontólogo  
Prevención y tratamiento de enfermedades del sistema estomatognático  
9 de Julio 775 - Tel: 03462 423625 - V.T.

**FARMACIA MOSCOSO**  
Brown y San Martín . V. Tuerto  
422474 - 461257  
Adquiera aquí productos de la línea de Cosméticos  
**LUCY ANDERSON**

DR. MARIANO A. CARLETTA  
ODONTÓLOGO  
España 598 . Tel.(03462)429764 . Venado Tuerto  
SE ATIENDEN OBRAS SOCIALES

Dr. Fernando A. Maestu  
ENDOCRINOLOGÍA  
MORENO 464 - TEL 03462 427434  
VENADO TUERTO

Dr. Hector H. Maestu  
Dr. Martín Maestu  
CONTADORES PÚBLICOS NACIONALES  
Alem 84 Pta Baja . Venado Tuerto  
Tel 03462 421696

**FARMACIA**  
**Belén**  
Perfumería . Herboristería  
Belgrano y Mitre  
Tel: 436337  
ENVIOS A DOMICILIO

Dra. Adriana Moriena de Gorandi  
CONTADORA PÚBLICA NACIONAL  
MAT. 8963  
Av. Casey 565 - Venado Tuerto  
Tel 03462 428394

Dr. Raúl Diodati  
ESPECIALISTA GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Chacabuco 842 . V.T..  
Tel. 03462 421212

Pablo Enrique Nirich  
Melania Nirich  
ABOGADOS  
CASTELLI 870 - V.T.  
TELEFAX 03462-437930

ESTUDIO JURIDICO  
ABOGADOS CONSULTORES  
Dr. Lisandro Tomás Bustos  
Dr. Mauricio Carlos Fernández Moll  
Alvear 559 - Tel/fax: (03462) 439562 - Venado Tuerto  
E-mail: estudiojbfm@infovia.com.ar

Marina L. Iturbide  
Alejandro G. Iturbide  
abogados  
Pellegrini 742 Planta Alta V.T. Sta. Fe  
Tel. 03462-439495 . estudioiturbide@cevt.com.ar  
Callao 1045 6° Piso . Buenos Aires  
Tel. 011-4812-0573 (rotativa)

**FARMACIA BANGHER**  
• Envíos a domicilio s/c  
• Laboratorio - Perfumería  
• Vichy - Flores de Bach  
• Fragancias importadas  
Medicamentos solidarios de bajo costo  
Av . Casey y Alvear . (03462) 427369

Juan Sebastián Di Paolo  
ABOGADO  
Castelli 159 Bis  
Tel 03462 423700 . Venado Tuerto

**73 años de experiencia**  
ANTEOJOS RECETADOS  
BELGRANO 364 - TEL.421132 - 2600 VENADO TUERTO

Lic. Mirian Nieto de Tejerina  
Nutrición - Obesidad  
Dr. Carlos A. Tejerina  
Clínica General  
San Martín 667 - Tel: 433284

**ODONTOLOGO**  
Dr. Edgardo E. Atencio  
Ortodoncia niños y adultos  
Odontología general - Blanqueamientos  
CRAYON Mitre 1089 - V. Tuerto  
Tel (03462) 433077

Amalia Estela López Sauqué  
CONTADORA PÚBLICA  
Castelli 539 . Telfax 03462 427626/437170  
2600 Venado Tuerto  
Av. Roberti 552 . Tel 03462 15661819  
6009 Teodelina

DR. ROI SPADONI  
Traumatología del Deporte  
ARTROSCOPIA  
O.S.E.G.A.E SAN MARTÍN 574  
Turnos ▶ 421972 437979

Juan Carlos Baravalle  
Sergio Daniel Pinasco  
María Fernanda Rodríguez  
ABOGADOS  
CASTELLI 586 . 2600 VENADO TUERTO  
TELEFAX 03462 422829

**EstudioIntegral**  
ANTONIO DI BENEDETTO & ASOCIADOS  
DR. ANTONIO DI BENEDETTO  
ABOGADO  
Iturraspe 621 - 2600 Venado Tuerto (Santa Fe) - Telefax 03462 - 426127  
estudiointegral@powervt.com.ar

**Vegued Collection**  
Todo para el "Día del Padre" lo encontrarás en  
Belgrano 423 (e/Alvear y Mitre) TE 426561 - Venado Tuerto  
Parkas - Camperas - Sweters - Buzos - Camisas - Pantalones  
CHRISTIAN DIOR - CACHAREL - DOUFOUR - COURREGUES - ALLEN DELON



# El aire justo

El vagón está repleto a esta hora. Mi madre mira como intento abrazarla, se ríe de mí. Es ella la que extiende sus brazos —más—, y me protege.

—Tendríamos que haber tomado un taxi —le digo.

Es la mañana, la hora pico. Otoño de 1992. Vamos juntas a escuchar al poeta. Le da risa que el Juan que yo leo sea el Juancito que ella conoció.

—Llegué a la Argentina, a la calle Velazco, y no sabía el idioma. El con tus primos me enseñaban a hablar, también se divertían, me daban las frases al revés. ¿Ves que a veces hablo torcido?

—Bajemos —le digo.

—¿Por qué?

—No quiero que viajes así.

Mi madre se desprende, pasa entre los cuerpos, consigue un asiento.

—Sentate —me dice, y obedezco.

Muy al lado mío canta en polaco. Mi compañero de asiento se adormece. Repito la letra de mi madre sin entenderla demasiado. Es una canción de cuna. Ella se entusiasma, canta cada vez más fuerte. En el vagón todos miran y cuando termina esa canción empieza otra pero está cantando en ruso.

Me pregunta en idish si me acuerdo y hago como que no la escucho, que no me habla a mí, que no me da vergüenza, que no soy.

Pero vuelvo, al mirarla la reconozco.

—Vayamos a Polonia —le digo—, a tu pueblo o a Cracovia, dicen que es hermosa.

Se lo digo para hacerla sufrir y tenerla —que se asuste—, todavía la necesito.

Ella cierra los ojos, aprieta los labios.

Creo que se los muerde, y abre despacio los ojos, sabiendo el riesgo. Va a la ventana, está por tirarse. Alcanzo a escucharle el murmullo:

“Este pequeño espacio junto a la ventana es todo lo que necesito, lo que quiero”. Parece tan cansada.

Hasta que me mira, me recuerda, y habla desde un lugar menos distante.

Dice que cambiemos de vagón.

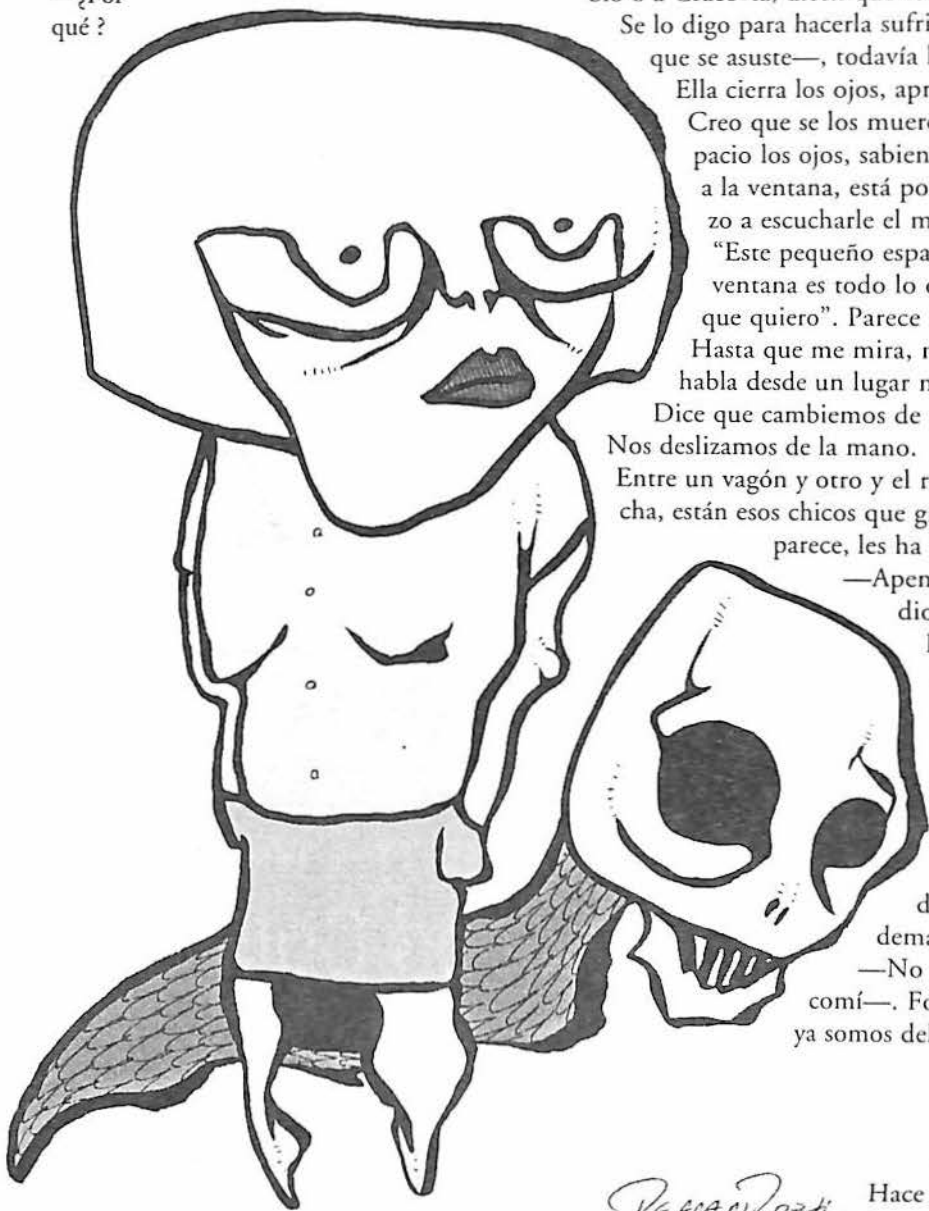
Nos deslizamos de la mano.

Entre un vagón y otro y el ruido de la marcha, están esos chicos que gritan. La nena, parece, les ha robado el pan.

—Apenas me llevé medio —dice.

Los chicos hacen ademán de empujarla y ella mide con los ojos el espacio de la caída, la posibilidad de rodar. El tren va demasiado rápido.

—No lo tengo, me lo comí—. Forcejean, pero ya somos del otro vagón.



Qué pequeña es mi madre.

Hace frío y transpira, ¿por qué se rasca tan-

VERA ANDOZI

Armado de PC  
Servidores y notebooks  
Servicio  
Atención de redes  
Sistemas de gestión SP

## Computación

Distribuidor TOSHIBA  
Equipos digitales  
Servicio oficial  
Insumo original  
Papeles y accesorios

## Copiadoras

TOSHIBA y EPSON  
Servicio oficial  
Láser e Ink Jet  
Insumo alternativo  
Reciclado láser

## Impresoras



**DIMENSION COMERCIAL TOSHIBA** distribuidor OFICIAL

dimensioncomercial@waycom.com.ar  
Rivadavia 661 - Venado Tuerto  
03462 - 430236

Desde 1943...

**La Choza**  
Restaurante

**RESERVE  
MESA AL  
421199**

**OVIDIO LAGOS 194  
VENADO TUERTO**



**Salta Hotel**

VENADO TUERTO

Habitaciones con TV - Calefacción Central  
Aire Acondicionado - Servicio de Bar  
Comedor - Lavandería - Cocheras

Av. Marconi y Saavedra - Venado Tuerto - Santa Fe  
Tel 03462 422994 - Telefax 430059  
E-mail saltahotel@cevt.com.ar





to? No hay lugar para nada y está todo oscuro. No sabe adónde la llevan, ni siquiera por qué, y cierra los ojos. Qué tristeza tener que dejar su cajita de cosas: algún dibujo, fotografías, una muñeca. ¿Estará grande tal vez para jugar con muñecas?, pero un saco al menos, aunque tampoco hace tanto frío y la orina caliente las piernas, los pies. (Si le hubiera tocado cerca de la ventana podría imaginarla abierta, habría el cielo suave azul en su memoria y amapolas, vería al poeta trabajando en las vías. Palean, hay reparación de carreteras.) La mano toca miguitas en el bolsillo. Deja un rato su mano ahí, los dedos memorizan el alimento. Saca las migas y adivina la boca de la madre que las guarda, lúcida. Con la lengua las ablanda hasta que vuelve a dar la comida a la hija, más tibia, de pajaritos.

Nadie sabe cómo un sapo entró al vagón y los que lloran dejan de llorar, entretenidos por el sapo. Una especie de milagro. Muchos se hubiesen caído pero no hay lugar, no hay más que estar así, parados.

Y así llegamos a Siberia. Es otoño de 1940, creo. Cuando se abre la puerta corrediza del vagón los ojos de los muertos y los vivos se abren también. El sapo se asusta, dispara. Nos reímos de la manchita verde en la blancura. La nieve se ve hermosa. La carcelera es una muchacha rusa pequeña como mi madre, se sonríen. Cerca están del río y la madera de los barcos. El domingo es posible ir a Tomsk. Ahí toca en el cuerpo el orgullo de los objetos, las torres de las catedrales, los recintos fabulosos, los espejos. Hay amapolas de verdad y hay que volver a la pieza, los otros ya están preocupados.

—¿Y los libros? —le digo a ella.

—No hay.

—Entonces llevame con él, vendrá a ser mi padre.

El no va en un vagón. Huye al peor lado pero sabe alemán, es rubio, reza y tiene demasiado miedo. A ningún vagón, sabe que si sube no habrá forma de mentir.

—Escuchen —dice a los hermanos, a los amigos, a los padres—, no suban.

Y corre más rápido que un tren. Se esconde en el bosque. Si duerme y le alcanza para descansar irá a ofrecerse a un trabajo, a una fábrica. Se inventará un nombre, una familia, ¿cuál? El padre al contar hace gestos, hace mímica y las hijas reímos de la historia.

**GRUPO ASEGURADOR DE LA SEGUNDA**  
**DANIEL DESTEFANO**  
 Productor Asesor Directo  
 ALVEAR 95 TEL/FAX: 03462 423127 - 433053  
 CEL: 03462 15661211  
 E-MAIL: destefano.seguros@cevl.com.ar

**CARLOS GOMEZ TOMEI**  
 ESCRIBANO  
 CASTELLI 773  
 2800 VENADO TUERTO - SANTA FE  
 TELEFAX 03462 430127/420732  
 E-MAIL: egtomei@waycom.com.ar

**Eugenio L. Casadei**  
 ESCRIBANO  
 TIT. REG. N° 653  
 Alvear 822- Tel. 03462 421800/438123  
 2600 - Venado Tuerto - S. F.  
 elcevl@arnet.com.ar

*Roberto Landaburu*  
 ABOGADO  
 Alvear 1253  
 Tel 03462 422372

**BAZAR FARIMAR**  
 Muebles . Decoración . Listas de casamiento  
 BELGRANO 302  
 TE: 03462 422618 . FAX: 03462 427871

**MADERAS Nacionales e Importadas**  
 Techos - Varillas - Pisos - Machimbres  
 Tranqueras - Postes  
**MADERVEN**  
 Sucesión de Domingo B. Terezi  
 Ruta 8 (Km 370) - Telefax (03462) 426404 - maderven@cevl.com.ar - Venado Tuerto

El niño no sube al tren ni siquiera al final de la guerra. Sólo camina, sólo confía en sus pies. —¿Adónde vas? —le dicen. Lo reconocen, "cómo creciste en estos años, ya sos un muchacho".

—Voy a casa, a mi ciudad.

—No vayas, la casa no está y ellos murieron.

—¿Dónde, cuándo? —quiere decir por qué.

—No sabemos.

—¿Nadie vive?

—Ya no vayas a tu casa. No es.

1957, 58, 59, 60. Mi padre y yo subimos al tren que se detiene cinco minutos en Napalpí. Dejamos en el buzón del tren, en el vagón que hace de correo, las cartas que él escribe en castellano, idish, polaco, alemán: "si vive algún hermano mío en algún lugar avísenme". Después vamos al vagón de los libros, compramos uno de Kafka.

—Me parece que mi mamá lo leía —dice mi padre.

Le pregunto si está seguro y él me da la mano, me dice que bajemos del tren. En la vereda nos abrazamos, me besa la frente, los ojos.

Quieta, al lado nuestro, está Amada. Es toba y silenciosa pero a mí me muestra algunas palabras.

—¿Hoy no fuiste a la escuela? —le pregunto.

—No voy más, ahí me dan vergüenza. —Nos mira mientras pela despacio una naranja y jugamos a adivinar el número de sus tajadas.

Gana mi padre, adivinó. Repartimos la fruta, su jugo nos pinta los labios, resbala en los brazos.

Cuando el tren empieza a tomar velocidad subo con Amada. En el vagón hay asientos vacíos pero no nos sentamos.

—Tenés permiso sólo hasta mañana —alcanza a decir mi padre que está abriendo el libro como si ya fuera a encontrar alguna cosa.

—Vayamos lejos, hasta Machagai —dice Amada.

—O hasta El Nochero —le digo.

Nos reímos, esos pueblos no quedan lejos. Y antes de que el tren acelere completamente, saltamos, comenzamos a correr. Corremos hasta la Reservación sin detenernos siquiera para alcanzar las naranjas.

Vuelvo, caminando, al otro día.

—Llegué a Buenos Aires —cuenta él—, por Paraguay.

—Llegué a Buenos Aires —cuenta ella—, por Brasil.

—Hace calor otra vez— dicen.

—¿Qué puedo hacer? —digo, y les acerco una jarra con agua.

Antes, en otro vagón, mi madre había crecido.

—Vamos a Bujara, ¿sí?

—No, es 1942 y los hospitales están llenos. Mirá, hay tifus, disentería. No hay que contagiarse pero me contagio. Cuánta fiebre y después, un día, muchos mueren. No todos de fiebre, algunos de tristeza y dan un lugar para enterrarlos.

Tenemos sed en el camarote. Vamos al coche comedor y el sol entre por las ventanas, calienta las gaseosas y todos los árboles, los postes, de afuera, se mueven en 1964 como ese sapo que salta por los vagones.

—Hay que llevarse a ese sapo que anda solo —dice en idish mi madre.

—Mamá —digo en castellano—, los sapos no viven en Buenos Aires, ¿qué te creés, que es un pueblo?

—Lo pondremos en el balcón —insiste.

—¿No podés ya hablar en castellano?

(El vagón está oscuro. 1976, 77, 78, 79 y ella nos busca —madre— en la oscuridad, en el silencio. A veces encuentra.)

Seguimos. El tren se detiene en Weimar, en Leipzig. He sido invitada a un congreso. Lamento no hablar en idish, entendería mejor el alemán.

Al bajar del tren es otoño. Dicen que hace un

año cayó el muro. Ahora no se ve, ahora los muros son invisibles. Tanto avance, la técnica. El aire me trae el sonido de un arpa que acompaña a los otros instrumentos y que hacen algo raro en el espacio, como si otro, alguien, caminara conmigo.

Tomo un taxi, le digo al chofer hasta Buchenwald. No sé qué me está diciendo en alemán pero es algo de la hora. A Buchenwald, insisto. Cuando llegamos le hago señas de que me espere.

Comienzo a caminar. Entro. Me llega el viento de este otoño, a veces se nubla, a veces hay sol. Dejo que el viento traspase la ropa, se acomode en cada resquicio mío, hasta en la boca que abro como si fuera a gritar. Sí, tal vez los padres del padre murieron allí, ¿diríase abuelos? Sí, invento ese lugar para ellos. Los tengo.

Mi madre me mira, me sonrío, estoy a punto de llorar.

—No llores —dice mientras me acaricia—.

Escuchá, el viento. No llores, ¿caso desde que el mundo es mundo las cosas no cambiaron? Salgo de ahí. El chofer se quedó dormido, me esperó. Me hubiese dado miedo pasar en Buchenwald la noche.

Subimos al tren. Es verano en Buenos Aires. Estamos sentadas —ahora mismo— en un vagón casi vacío, casi lujoso de tanto espacio. Mi madre alza el sapo y se ríe. Encuentra en el bolsillo algo de pan, lo ablanda en la boca, lo humedece con la lengua y otra vez lo saca. Me alcanza ese pan que rueda lento en mi propia boca ante sus ojos brillantes. Viajamos felices. Entre al vagón el aire justo para vivir.

lt/



**Tía María**  
GIMNASIO

www.tiamariaweb.com.ar

aeróbica  
indorcicle  
gimnasia con aparatos  
personal training  
musculación  
aeróbica infantil

**lunes a viernes**  
8 a 11 - 13:30 a 22:30 hs.  
tiamaria@cevt.com.ar

LAVALLE 745  
TEL (03462) 4224323 . V.T.



**GIMNASIO LUZ Y FUERZA**

Profesores especializados de  
Step / Latino / Localizada / Aerobox  
Salsa / Yoga / Taekwondo

Sala de musculación totalmente equipada  
para realizar trabajos personalizados

**GIMNASIO LUZ Y FUERZA CON MUCHOS  
BENEFICIOS PARA TODO EL PÚBLICO**

**CONVENIOS CON: DOCENTES / UPCN / BANCARIOS / SEGUROS**

Alvear 1161 . Tel 423350 . Horario de 8 a 11 h / 14 a 16 h / 18 a 22 h



# MUTUAL Card

La Tarjeta de  
Nuestra Gente

Solicite Su Tarjeta Sin Cargo Al Teléfono: 0800-8886440

## Ayuda Económica

25 de Mayo 998 | Telefax (03462) 436440  
E-mail: mutual@amvt.com.ar | 2600 Venado Tuerto

## Centro de Compras

Casey 760 | Telefax: (03462) 436441 - 427715 - 421821  
E-mail: amvtde@enredes.com.ar | 2600 Venado Tuerto

## MutualCard

25 de Mayo 998 | Telefax (03462) 436440  
Línea sin cargo: 0800-8886440  
E-mail: mutualcard@amvt.com.ar | 2600 Venado Tuerto

## Turismo

25 de Mayo 950 | Telefax: (03462) 436457 - 429228  
E-mail: turismo@amvt.com.ar | 2600 Venado Tuerto

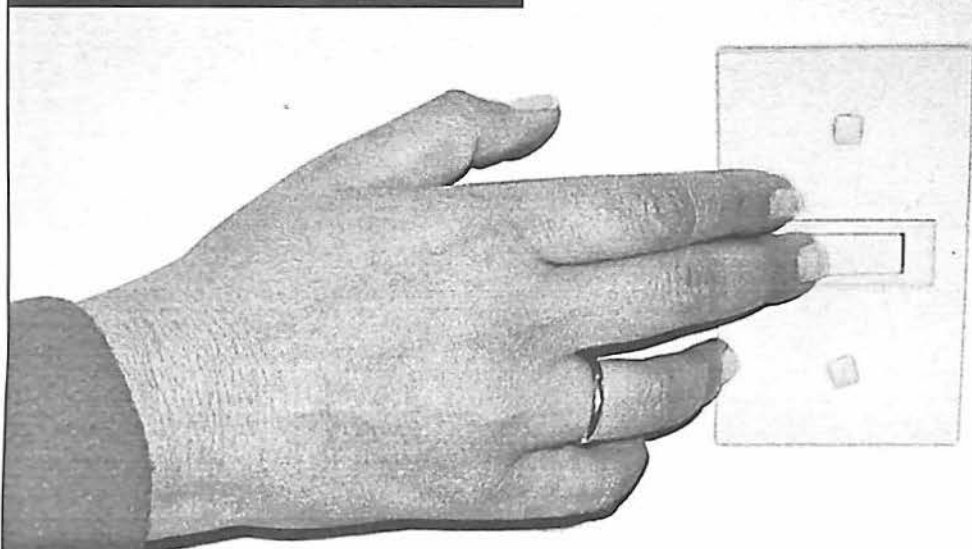


ASOCIACIÓN MUTUAL  
DE VENADO TUERTO



*La Solidez de una Gran Entidad*

## AHORRE ENERGIA



**APAGUE  
LAS LUCES  
QUE NO  
NECESITE**

La crisis energética en la Argentina es una realidad que nos afecta a todos.

Más allá de las medidas que tomen las autoridades nacionales y provinciales, la Cooperativa Eléctrica de Venado Tuerto informa que tiene capacidad para generar la energía eléctrica faltante para cubrir la demanda de nuestra ciudad.

Pero hay otros lugares del País que podrían verse afectados por reducciones y/o cortes en el suministro. Por eso, el uso racional de la electricidad no sólo es una cuestión de ahorro económico.

Es una forma de ser solidarios con los sectores que más lo necesitan.

- Recuerde que el 40% de la energía eléctrica consumida en el hogar corresponde a la iluminación.
- Apague las luces de los ambientes que no utilice.
- Prefiera tubos fluorescentes y lámparas de bajo consumo.

Ahorrar energía nos beneficia a todos.





# FUNDACION PROYECTO AL SUR

## Psicoanálisis / Cultura

---

Creada en 1991

"Ningún analista puede renunciar a unir la subjetividad con  
el horizonte social de su época"

Revista libro "Mal Estar, psicoanálisis, cultura"

Encuentros • Debates • Jornadas • Foros de lectura • Testimonios

Consejo de Organización:

Carlos Brück

Ramiro Pérez Duhalde

Stella Prado

Ricardo Sánchez

---

Malabia 2363, 15 "D", Ciudad de Buenos Aires, Argentina

Tel. (011) 4-833-3213 / [www.proyectoalsur.org](http://www.proyectoalsur.org)